



Генеральная Ассамблея

Пятидесятая сессия

Официальные отчеты

95-е заседание

Вторник, 19 декабря 1995 года, 15 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-н ФРЕЙТАШ ду АМАРАЛ

(Португалия)

Заседание открывается в 15 ч. 15 м.**Пункт 17 повестки дня** (продолжение)**Назначения для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие назначения****g) Назначение члена Объединенной инспекционной группы****Записка Председателя Генеральной Ассамблеи
(A/50/817)**

Председатель (говорит по-английски): Как указано в документе A/50/817, Генеральная Ассамблея в своем решении 49/321 от 23 декабря 1994 года назначила четырех членов Объединенной инспекционной группы на пятилетний срок полномочий, начинающийся 1 января 1996 года и истекающий 31 декабря 2000 года. Соответственно Генеральный секретарь был информирован о том, что один из этих членов, г-н Али Бадара Талл (Буркина-Фасо), срок полномочий которого должен был начаться 1 января 1996 года и истечь 31 декабря 2000 года, подал в отставку 17 октября 1995 года, не приступив к исполнению своих обязанностей.

Соответственно Генеральной Ассамблее потребуется на пятидесятой сессии назначить одного члена Объединенной инспекционной группы на пятилетний срок полномочий, начинающийся 1 января 1996 года и истекающий 31 декабря 2000 года.

В соответствии с процедурами, предусмотренными в пункте 1 статьи 3 статута Объединенной инспекционной группы, после консультаций с соответствующей региональной группой и на основе кандидатуры, представленной Группой африканских государств, я указал, что Буркина-Фасо следует предложить выдвинуть кандидатуру на смену г-на Талла.

Как указано в документе A/50/817, в результате консультаций в соответствие с пунктом 2 статьи 3 статута Объединенной инспекционной группы, в том числе консультаций с Председателем Экономического и Социального Совета и с Генеральным секретарем в его качестве Председателя Административного комитета по координации, я представляю сейчас Ассамблее кандидатуру г-на Луиса Доминика Уэдраого, Буркина-Фасо, для назначения в качестве члена Объединенной инспекционной группы на срок полномочий, начинающийся 1 января 1996 года и истекающий 31 декабря 2000 года.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея намерена назначить этого кандидата?

Решение принимается.

Председатель (говорит по-английски): На этом Ассамблее завершила рассмотрение подпункта г пункта 17 повестки дня.

Прежде чем приступить к рассмотрению следующего пункта повестки дня и ввиду большого числа ораторов, записавшихся для выступления на вторую половину дня, я хотел бы призвать соответствующие делегации ограничить свои выступления 10 минутами максимум. Я заранее благодарю делегации за их сотрудничество.

Пункты 20 (продолжение) и 54 повестки дня

d) Чрезвычайная международная помощь в интересах мира, нормализации обстановки и восстановления пострадавшего в результате войны Афганистана

Положение в Афганистане и его последствия для международного мира и безопасности

Доклад Генерального секретаря (A/50/737)

Проект резолюции (A/50/L.60)

Доклад Пятого комитета (A/50/825)

Председатель (говорит по-английски): Представленный на рассмотрение Ассамблеи проект резолюции A/50/L.60 состоит из двух частей: часть А озаглавлена "Чрезвычайная международная помощь в интересах мира, нормализации обстановки и восстановления пострадавшего в результате войны Афганистана" и часть В озаглавлена "Положение в Афганистане и его последствия для международного мира и безопасности".

Слово для представления проекта резолюции A/50/L.60 имеет представитель Германии.

Г-н Хенце (Германия) (говорит по-английски): Германия рада представить проект резолюции, две части которого озаглавлены "Чрезвычайная международная помощь в интересах мира, нормализации обстановки и восстановления пострадавшего в результате войны Афганистана" и

"Положение в Афганистане и его последствия для международного мира и безопасности".

Авторами проекта резолюции являются следующие государства-члены: Афганистан, Армения, Австрия, Азербайджан, Беларусь, Босния и Герцеговина, Канада, Китай, Дания, Египет, Фиджи, Финляндия, Франция, Германия, Греция, Венгрия, Исламская Республика Иран, Ирландия, Япония, Иордания, Казахстан, Кыргызстан, Литва, Люксембург, Мальта, Марокко, Норвегия, Пакистан, Португалия, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сенегал, Испания, Швеция, Таджикистан, Тунис, Турция, Туркменистан, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Узбекистан, Вьетнам и Йемен.

У моей страны давно сложились дружественные и активные отношения со всеми слоями афганского общества. Поэтому мы гордимся тем, что, как и на сорок девятой сессии Генеральной Ассамблеи, мы вновь имели возможность работать с заинтересованными делегациями над текстами, которые представлены нашему вниманию. В этой связи я хотел бы поблагодарить делегации, которые принимали участие в этой работе, за их сотрудничество.

В то же время мы выражаем глубокую обеспокоенность в связи с продолжением гражданской войны в Афганистане, которая привела к огромным разрушениям в стране и принесла неизмеримые страдания его народу. Обстрелам подвергаются гражданские объекты, происходят массовые нарушения прав человека и страдания населения не прекращаются.

Хотя события на местах в Афганистане за последние 12 месяцев могут служить причиной для огорчений и хотя может возникнуть разочарование в связи с тем, что не удалось достичь более существенных результатов в поиске мира, мы не должны отказываться от надежды на то, что прогресс возможен и что нам следует активизировать свои усилия в направлении достижения такого прогресса.

Для достижения этой цели мы должны провести объективную оценку ситуации в Афганистане, попытаться прояснить, какие шаги в целях оказания помощи может и обязано

препринять международное сообщество и что могут сделать только сами афганские стороны. На этой основе мы должны определить пути поддержки и дальнейшего укрепления усилий Организации Объединенных Наций в Афганистане.

Проект резолюции, который я представляю сегодня, отражает этот подход. В нем учитывается ситуация идается её объективная оценка. В проекте выражается глубокая обеспокоенность недостаточным прогрессом в выработке соглашения о создании приемлемого и имеющего широкую основу представительного "механизма", передаче власти и незамедлительном и прочном прекращении огня. В нем также выражается глубокая обеспокоенность последствиями 16 лет войны, продолжением и в некоторых районах активизацией боевых действий и нарушениями прав человека и международного гуманитарного права. В нем подтверждается потребность Афганистана в дальнейшей поддержке со стороны международного сообщества и принимается к сведению исключительно критическая экономическая ситуация в этой лишенной выхода к морю, наименее развитой и пострадавшей в результате войны стране.

Проект резолюции обращается с настоятельным призывом к международному сообществу, в том числе к международным финансовым учреждениям, предоставить столь необходимую помошь на гуманитарные цели и насколько позволяют условия на местах помошь с целью реконструкции Афганистана. Он призывает все государства содействовать миру в Афганистане, прекратить поставки сторонам оружия и положить конец этому разрушительному конфликту. В то же время он призывает все государства строго воздерживаться от вмешательства во внутренние дела Афганистана и уважать право афганского народа самостоятельно определять свою судьбу.

Проект резолюции также четко определяет, что мир может быть достигнут только самими сторонами. В нем обращен настоятельный призыв ко всем афганским сторонам отказаться от применения силы и урегулировать свои разногласия мирным путем. Он вновь призывает всех афганцев, особенно лидеров противоборствующих сторон, в полной мере сотрудничать со Специальной миссией Организации Объединенных Наций в Афганистане в деле формирования имеющего широкую основу руководящего совета и сотрудничать с ним. В нем

также подчеркивается тесная взаимосвязь между установлением мира и нормализацией обстановки в Афганистане и возможностями этой страны в плане экономического развития.

На основе этой оценки ситуации в Афганистане и содержащихся в проекте резолюции призывов к международному сообществу и афганским сторонам в проекте резолюции делается особый упор на обеспечении решительной поддержки усилиям Организации Объединенных Наций в Афганистане. Он приветствует усилия Специальной миссии Организации Объединенных Наций в Афганистане, возглавляемой Махмудом Местири. В нем подчеркивается важность скорейшего учреждения в полной мере представительного руководящего совета на широкой основе. В нем также подчеркивается сохраняющаяся необходимость в решительной политической поддержке Специальной миссии со стороны международного сообщества. И наконец, он приветствует решение Генерального секретаря об укреплении Специальной миссии путем направления в Афганистан четырех дополнительных политических советников.

Мы надеемся, что этот проект резолюции будет принят путем консенсуса. Поступив таким образом, Генеральная Ассамблея направит решительный сигнал поддержки Афганистану, призовет стороны положить конец этому ужасному конфликту и международное сообщество и все государства предпринять все возможные усилия для содействия прекращению этого кровопролитного конфликта. Но самым важным является то, что посредством этой резолюции народу и сторонам в Афганистане будет направлено предложение об усилении поддержки со стороны Организации Объединенных Наций как в гуманитарной, так и в политической областях.

В заключение я хотел бы обратиться с решительным призывом ко всем сторонам в Афганистане принять это предложение и применить его с наибольшей пользой. Если они поступят таким образом, я убежден в том, что прогресс в направлении обеспечения мира и безопасности, а также преодоления последствий войны и нескончаемых страданий может и должен в конечном итоге быть достигнут.

Председатель (говорит по-английски): Я хотел бы предложить, если не будет возражений, закрыть список ораторов для выступлений в ходе прений по

этому пункту повестки дня в 15 ч. 45 м. во второй половине дня.

Решение принимается.

Председатель (говорит по-английски): Поэтому я прошу тех представителей, которые желают принять участие в прениях, как можно скорее внести свои имена в список ораторов.

Г-н Харрази (Исламская Республика Иран) (говорит по-английски): Положение в Афганистане продолжает ухудшаться, что неизменно приводит к гибели и ранениям многих ни в чем не повинных гражданских лиц, перемещению тысяч людей и повсеместному уничтожению имущества в этой охваченной войной стране. Мы искренне надеялись на то, что после вывода иностранных войск из Афганистана и создания в этой стране исламского государства афганские стороны и группы забудут о своих разногласиях и будут работать в целях восстановления своей страны. Но, к сожалению, период спокойствия сменился новыми боевыми действиями и тяготы народа Афганистана продолжаются, в особенности в Кабуле, население которого страдает как от тяжелой зимы, так и от недискриминационных нападений на гражданские цели.

Исламская Республика Иран, имеющая, помимо протяженной границы, много общего с народом Афганистана, традиционно поддерживает тесные и дружеские отношения с этой страной. Поэтому мы весьма озабочены сложившейся там ситуацией. Помимо того, что мы приняли миллионы афганских беженцев и оказываем гуманитарную помощь афганскому народу, моя страна не жалеет усилий с целью оказания помощи различным сторонам и группам в Афганистане для преодоления их разногласий и различий. В этой связи мы неизменно призываем все стороны согласиться на долговременное прекращение огня и на справедливое и прочное политическое урегулирование.

Однако мы хорошо сознаем острую реакцию афганского народа на проблему иностранного вмешательства в его внутренние дела и на навязывание извне любого урегулирования, и мы в полной мере уважаем и поддерживаем его право определять свою собственную судьбу. Исходя из этого, наша политика сфокусирована на

поддержании контакта с правительством и со всеми афганскими группировками, с тем чтобы убедить их прийти к решению на основе переговоров.

Мы твердо верим в то, что народу Афганистана прежде всего нужна поддержка всего международного сообщества, для того чтобы обеспечить мирное решение, приемлемое для всех сторон в этой прискорбной братоубийственной войне. Со своей стороны, мы по-прежнему будем использовать все возможности, с тем чтобы содействовать миру, и мы будем и далее сотрудничать с нашими соседями, с тем чтобы помочь достижению мира в Афганистане, что послужит интересам всех народов региона.

Специальная миссия Организации Объединенных Наций в Афганистане, во главе с послом Махмудом Местири, сыграла решающую роль в усилиях по обеспечению мира и нормализации в Афганистане. Посол Местири пользуется нашей полной поддержкой и сотрудничеством в выполнении своей сложной задачи. Мы также высоко оцениваем и поддерживаем усилия Организации Исламская конференция (ОИК) в этой связи. Мы надеемся на то, что тесное сотрудничество и координация между Организацией Объединенных Наций, ОИК и соседними странами придаст новый стимул мирному процессу в Афганистане.

Прискорбная ситуация в Афганистане поставила под угрозу самые основополагающие права ни в чем не повинного народа этой страны, который живет в исключительно трудных обстоятельствах. Как отмечает в своем докладе Генеральный секретарь, проблема болезней и недоедания в некоторых районах страны достигла тревожных размеров. Необходимость рассмотреть эти связанные с нищетой вопросы одновременно с восстановлением пострадавших от войны районов и восстановлением страны является критическим для улучшения общей ситуации и достижения устойчивого процесса развития.

Мы согласны с Генеральным секретарем в том, что переход от гуманитарной помощи к восстановлению и развитию не является линейным процессом. Гуманитарная помощь и восстановление должны осуществляться одновременно, с постоянным учетом перспективы долговременного развития. Именно в этом контексте необходима

твёрдая приверженность со стороны международного сообщества оказать как гуманитарную помощь, так и финансовую поддержку для восстановления мира и процветания в Афганистане.

С 1980 года Исламская Республика Иран приняла 2,5 миллиона афганских беженцев, которых мы приняли и защищаем, обеспечивая самый высокий уровень обслуживания, на основе наших исламских ценностей и международных обязательств. К сожалению, международная помощь этим беженцам и их репатриация не соизмеримы с масштабом проблем.

С момента создания Исламского Государства Афганистан мы поддерживаем тесный контакт с его правительством с целью облегчения добровольного возвращения афганских беженцев в свои дома. На сегодняшний день около 1 миллиона беженцев вернулись в свою страну добровольно, и этот процесс контролируется на основе тесной координации между двумя правительствами и смежными агентствами Организации Объединенных Наций.

Однако проблема миллионов противопехотных наземных мин и невзорвавшихся боеприпасов в Афганистане, а также непрекращающиеся военные действия в стране, очевидно, мешают многим афганским беженцам вернуться в свои дома. Для обеспечения безопасной репатриации и расселения беженцев абсолютно необходимы международные сотрудничество и помочь в устраниении существующих препятствий.

В прошлом году в сотрудничестве с Всемирной организацией здравоохранения моя страна выступила инициатором плана вакцинации афганских детей. Она распространила 8 миллионов доз вакцины по всему Афганистану. Кроме этого, афганские медицинские группы получили подготовку в Иране, и в некоторых районах Афганистана были созданы больницы и клиники. Мы также приняли меры для учреждения Совместной комиссии по рассмотрению более эффективных способов контроля за потоком наркотиков через регион и переключения выращивающих мак районов в Афганистане на производство полезных альтернативных культур, которые отвечают основным потребностям афганского народа.

Кроме всех этих инициатив, народу Афганистана на постоянной основе поставляются горючее, продовольствие и оказывается непродовольственная помощь. И впредь будут предприниматься самоотверженные и энергичные усилия для решения этой задачи.

И наконец, мы выражаем надежду на то, что с принятием проекта резолюции A/50/L.60 международное сообщество вступит на новый этап в том, что касается подхода к Афганистану. Сегодня Афганистан остро нуждается в нашей поддержке для того, чтобы достичь цели незамедлительного и прочного прекращения огня и сформировать приемлемое переходное правительство. Он также нуждается в нашей приверженности задаче предоставления всей финансовой, технической и материальной помощи для восстановления основных услуг, реконструкции Афганистана и добровольного безопасного и мирного возвращения беженцев и перемещенных внутри страны лиц в места проживания. Исламская Республика Иран будет и далее делать все возможное для оказания содействия этим гуманитарным усилиям.

Г-н Овада (Япония) (говорит по-английски): СегоднA Афганистан оказался в трагической ситуации. Уже более 15 лет продолжается внутренний конфликт в этой стране. Он привел к катастрофическим последствиям для гражданского населения и почти полностью разрушил социальную инфраструктуру.

Если такая ситуация в Афганистане сохранится, то она может угрожать стабильности в регионе до такой степени, что, в случае если конфликт не будет урегулирован, он может распространяться на соседние страны. Правительство моей страны действительно убеждено в том, что нынешняя ситуация требует экстренного внимания со стороны международного сообщества. В частности, совершенно необходима бдительность со стороны Организации Объединенных Наций. В этой связи исключительное значение для достижения мира и содействия усилиям, направленным на национальное восстановление и реконструкцию Афганистана, имеют усилия Специальной миссии Организации Объединенных Наций в Афганистане под руководством посла Махмуда Местири и Канцелярии Генерального секретаря в Афганистане, и я хотел бы выразить признательность обеим.

Как одна из стран Азии Япония выражает серьезную озабоченность нынешней ситуацией. Япония в особенности обеспокоена тем, что некоторые иностранные государства прямо или косвенно поставляют воюющим сторонам оружие, боеприпасы и оказывают другую помощь, связанную с военными целями. Мы считаем, что эти действия лишь по меньшей мере частично являются причиной сохраняющейся исключительно опасной ситуации в Афганистане. Япония призывает эти страны немедленно положить конец таким экспортным поставкам, которые фактически являются противозаконными, и активно поддержать усилия Организации Объединенных Наций, направленные на достижение мира между заинтересованными сторонами.

Гуманитарная ситуация и проблемы, связанные с правами человека в Афганистане, также вселяют серьезную озабоченность. Япония придает особое значение безопасному и добровольному возвращению беженцев и перемещенных лиц. Кроме того, мероприятия по разминированию и созданию инфраструктуры должны быть важными элементами в восстановлении политической системы.

Япония настоятельно призывает заинтересованные стороны прекратить боевые действия и принять мирный план, представленный Специальной миссией Организации Объединенных Наций, который предусматривает переговоры по вопросу о передаче власти и создании механизма переходного периода. Для того чтобы Организация Объединенных Наций сыграла значимую роль в этом контексте, важно, чтобы стороны в конфликте в полной мере обеспечили гарантии безопасности и неприкосновенности персонала Организации Объединенных Наций. Стороны в конфликте обязаны также обеспечить свободу передвижения такого персонала.

Правительство Японии на протяжении долгого времени поддерживает мирные усилия Организации Объединенных Наций. Правительство моей страны предоставило одного сотрудника по политическим вопросам в Миссию добрых услуг Организации Объединенных Наций в Афганистане и Пакистане (ЮНГОМАП) и выделила более 400 млн. долл. США на помощь беженцам, включая 12 млн. долл. США на проведение операций по разминированию. Как одна из стран, расположенных в Азии, Япония считает своим долгом играть полезную роль в

сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций в урегулировании конфликта в Афганистане. Именно в качестве проявления этого желания со стороны Японии моя страна решила позитивным образом отреагировать по просьбе Организации Объединенных Наций и направить сотрудника по политическим вопросам для оказания содействия послу Местири при условии обеспечения определенных гарантий его безопасности.

Как одна из стран Азии Япония проявляет особую чуткость в отношении необходимости оказания помощи народу Афганистана в его усилиях, направленных на национальное примирение и восстановление. Поэтому я хотел бы решительно призвать государства-члены поддержать усилия Организации Объединенных Наций в момент, когда она решает многочисленные проблемы пострадавшего в результате войны Афганистана, и выполнить свои обязательства, происходящие из проекта резолюции, который должна принять Генеральная Ассамблея.

Со своей стороны, правительство Японии намерено содействовать усилиям, направленным на восстановление мира и обеспечение процветания Афганистана.

Проект резолюции, который был представлен делегацией Германии и соавторами которого стали Япония и другие страны-единомышленники, был подготовлен в ходе длительного процесса дискуссий и переговоров. Моя делегация выражает большую признательность делегации Германии за ее координационную роль в процессе достижения консенсуса между заинтересованными странами. Моя делегация рассматривает проект резолюции в качестве ясного выражения решимости международного сообщества оказать содействие в политической, и в гуманитарной сферах усилиям Афганистана по восстановлению мира и благополучия. Япония выражает надежду на то, что этот проект резолюции будет принят путем консенсуса.

Г-н Яньес Барнуэво (Испания) (говорит по-испански): Я имею честь выступать от имени Европейского союза. Кипр, Латвия, Литва, Мальта, Венгрия и Чешская Республика присоединяются к нашему заявлению.

Европейский союз поддерживает проект резолюции A/50/L.60, который состоит из двух частей. Все государства - члены Европейского союза выступают соавторами проекта резолюции. Предпринимая усилия в Афганистане, Организация Объединенных Наций должна иметь возможность рассчитывать на нашу поддержку, и эти усилия следует укреплять. Мы надеемся, что благодаря этим усилиям Организация Объединенных Наций сможет внести свой вклад в прекращение этого разрушительного конфликта. Мы убеждены в том, что весь народ Афганистана стремится жить в мире и безопасности. Мы хотели бы, чтобы это желание осуществилось.

Поэтому мы приветствуем шаги, уже предпринятые Специальной миссией Организации Объединенных Наций в Афганистане, возглавляемой послом Махмудом Местири. Мы признательны послу Местири за проявленную приверженность и призываем его посредством проведения переговоров со всеми сторонами продолжать свои усилия, направленные на облегчение процесса национального примирения и реконструкции в Афганистане. Европейский союз поддерживает цель таких переговоров, а именно цель достижения соглашения, которое включает создание приемлемого и имеющего широкую основу представительного механизма, передачу власти и незамедлительное и прочное прекращение огня.

Несмотря на всю помощь, которую Организация Объединенных Наций может и должна предоставить, необходимо подчеркнуть, что стороны в Афганистане несут главную ответственность за достижение такого соглашения, с тем чтобы положить конец кровопролитию, в которое вовлечена эта страна вот уже многие годы. Мы призываем стороны всесторонне сотрудничать со Специальной миссией Организации Объединенных Наций и стремиться к достижению мирного и прочного урегулирования этого конфликта.

Мирный процесс в Афганистане должен осуществляться без вмешательства извне и на основе уважения суверенитета и территориальной целостности страны. Мы призываем все государства содействовать достижению мира и стабильности в Афганистане.

В Меморандуме Генеральной Ассамблеи на ее пятидесятой сессии, который распространялся

наряду с речью, представленной от имени Европейского союза министром иностранных дел Испании г-ном Соланой 26 сентября 1995 года, говорится следующее:

"Европейский союз будет и впредь оказывать свою всестороннюю поддержку усилиям Специального представителя Организации Объединенных Наций посла Местири в деле достижения всеобъемлющего урегулирования на основе переговоров конфликта в Афганистане.

Европейский союз призывает стороны в афганском конфликте удвоить свои усилия в поисках мира и достижении договоренности в отношении политического процесса. Он также просит трети страны воздерживаться от любого вмешательства во внутренние дела Афганистана".

Краткий обзор политики Европейского союза по отношению к Афганистану отражен в проекте резолюции, представленном сегодня на рассмотрение Генеральной Ассамблеи. В последние несколько месяцев положение на местах становится все более сложным, и принятие и скорейшее осуществление данного проекта резолюции необходимо для того, чтобы направить четкий сигнал поддержки - гуманитарной поддержки - пострадавшему от войны Афганистану и его народу, а также политической поддержки усилий Организации Объединенных Наций по содействию восстановлению мира и стабильности в этой стране.

Европейский союз глубоко обеспокоен продолжением войны в Афганистане. Однако мы убеждены в том, что данный проект резолюции, в котором говорится о поддержке и усилении в дальнейшем Специальной миссии Организации Объединенных Наций, содержит призыв к сторонам в Афганистане сотрудничать в духе доброй воли в достижении цели установления мира и к международному сообществу оказывать столь необходимую гуманитарную помощь и содействие в восстановлении Афганистана, в случае его принятия будет служить созданию политических и экономических рамок, которые являются непременным условием для продвижения афганского народа по пути к миру и забвению войны и повсеместных страданий.

И наконец, Европейский союз хотел бы выразить надежду на то, что проекты резолюции по пунктам 20d и 54 повестки дня будут рассматриваться в будущем году, если это будет по-прежнему необходимо.

Г-н Гафурзаи (Афганистан) (говорит по-английски): Начиная с 1992 года Генеральная Ассамблея в четвертый раз рассматривает подпункт, озаглавленный "Чрезвычайная международная помощь в интересах мира, нормализации обстановки и восстановления пострадавшего в результате войны Афганистана".

Вполне очевидно, что главные цели заключаются в анализе и оценке эволюции обстановки и успехов усилий Организации Объединенных Наций, осуществляемых Специальной миссией в Афганистане в направлении выполнения соответствующих резолюций и восстановления мира и достижения национального примирения в пострадавшем в результате войны Афганистане.

Исламское Государство Афганистан хотело бы изложить свою оценку ситуации в прошедшем году и выявить причины, которые препятствовали выполнению прошлогодней резолюции по Афганистану (49/140).

Нынешняя тупиковая ситуация в Афганистане могла бы рассматриваться под разными углами на основе различных мнений и выводов. Однако факт и реальность заключаются в следующем: вмешательство во внутренние дела не только доминирует, но и приобретает также все большие масштабы, и в результате этого конфликт продолжается со всеми его ужасными последствиями для жизни афганского народа. Эта реальность, равно как и трагическая часть Афганистана, где-то упускается из виду, и эффективные шаги по исправлению этого положения все еще предстоит предпринять.

Удивительно, что даже Организация Объединенных Наций, несмотря на нашу глубокую благодарность за ее деятельность по восстановлению мира в Афганистане, занимает позицию, которая довольно далека от того, чтобы дополнять пакет мер, обусловливающих скорейшее восстановление мира в Афганистане. Некоторые противоречивые и двусмысленные заявления Специальной миссии о

наемниках-талибах, например, могли бы быть одним из примеров этого. Кстати, все сведения об этой группе распространялись средствами массовой информации, в том числе и пакистанской прессой. Я не намерен вдаваться в детали относительно инцидента, который произошел в Стокгольме 1 и 2 июня 1995 года на международной конференции стран-доноров.

Народ и правительство Афганистана признательны Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций Его Превосходительству г-ну Бутросу Бутросу-Гали и главе Специальной миссии Его Превосходительству послу Махмуду Местири за их неизменные усилия, направленные на достижение прочного мира в Афганистане. Мы намерены сотрудничать со Специальной миссией в целях обеспечения успешного выполнения ее мандата. Руководствуясь этой приверженностью, а также стремлением выполнить свой исторический долг - отстоять наш национальный суверенитет, единство и территориальную целостность, мы указываем на ряд недостатков в деятельности Специальной миссии. Имели место явные неудачи в определении иностранного вмешательства как основной причины конфликта и в плане вынесения рекомендаций относительно эффективных мер по его прекращению; в плане определения и соблюдения логической последовательности на стадиях мирного процесса на прагматичной и реалистичной основе; и наконец, в адекватном и скорейшем определении подлинного характера наемников, называемых талибами, во время их появления и впоследствии в идентификации их хорошо известной связи с иностранными государствами.

Позвольте мне остановиться на этих моментах поочередно.

Во-первых, мы твердо убеждены в том, что одной из главных причин напряженности и кризиса было и продолжает оставаться иностранное вмешательство в нашей стране. Сейчас мы представляем вниманию Ассамблеи дополнительные свидетельства в подтверждение нашего заявления. На наш взгляд, первоочередная задача международного сообщества применительно к нашей стране, пострадавшей в результате войны, заключается в оказании давления на иностранные круги, с тем чтобы они прекратили свое вмешательство в дела Афганистана, и принятия мер,

необходимых для ускорения мирного процесса путем прекращения этого вмешательства. Только тогда появятся возможности для обоснованных надежд на то, что шаги в рамках мирного процесса будут осуществляться эффективно и последовательно.

В нашем предыдущем выступлении в Генеральной Ассамблее 4 октября 1995 года (A/50/PV.19) мы представили серьезные свидетельства вмешательства пакистанских кругов во внутренние дела Афганистана. Все произошедшие с тех пор события доказывают справедливость наших справедливых возражений против маневров близоруких пакистанских кругов, которые, в стремлении достичь своих экспансионистских амбиций, рисуют ценным моральным капиталом пакистанской нации - дружбой, братством и доверием афганского народа по отношению к народу Пакистана.

Приведу несколько примеров.

Под заголовком "Пакистан прокладывает в Афганистане телефонный кабель" агентство "Рейтер" сообщало 28 сентября 1995 года:

"Из источников Пакистанской телекоммуникационной корпорации (ПТК) стало известно, что эта государственная компания прокладывает в южном и западном Афганистане новый телефонный кабель для установления связи между раздираемой войной страной и Пакистаном".

В число провинций, связанных с пакистанской коммуникационной сетью, входят Кандагар и Гильменд на юге, Газни на юго-западе и Герат на западе. Города всех этих провинций контролируются "Талибаном". Эти средства связи были предоставлены "Талибану" без какого бы то ни было уведомления властей Афганистана или консультаций между ними и властями Пакистана. Пакистанский полковник Амир Имам, фактически исполняющий обязанности губернатора Герата, ответил репортерам, что средства были установлены по просьбе "местных властей". Меня интересует, подпадает ли подобное непризнание суверенитета того или иного государства под какие бы то ни было признанные нормы, регулирующие поведение в отношениях между суверенными государствами.

5 ноября 1995 года пакистанский министр иностранных дел г-н Асеф Али в сопровождении посла Кази Хомаюна нанес "внезапный" визит в Мазари-Шариф в северной афганской провинции Балх для проведения переговоров с одним из руководителей оппозиции, Абдул-Рашидом Достумом. Этот визит был нанесен без какого бы то ни было предварительного уведомления афганского правительства, что является нарушением всех признанных международных норм. Основой для данного визита послужило злонамеренное представление, возникшее у пакистанского правительства о том, что Афганистан уже является раздробленной страной, - акт, явно направленный на расчленение Афганистана. Кроме того, целью этого визита было воспрепятствовать и нанести ущерб весьма сложному и нестабильному внутриафганскому диалогу, направленному на достижение национального примирения на основе резолюции Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1994 года. С политической точки зрения этот визит носил провокационный характер. Его главной целью было подорвать усилия Организации Объединенных Наций в Афганистане в то время, когда посол Местири вел очень важные переговоры со всеми вовлечеными в мирный процесс афганскими сторонами.

9 декабря 1995 года пакистанское правительство приняло решение перенести свое посольство в Джалаабад, административный центр восточной провинции Нангархар. Это решение опять-таки было принято в одностороннем порядке, без консультаций с афганским правительством. Пакистанское правительство также приняло решение направить в Джалаабад посла Кази Хумаюна и сотрудников посольства. Я с иронией отмечу, что Кази Хумаюн был аккредитован в качестве посла при правительстве Афганистана в столице страны, Кабуле. Там он был принят президентом Раббани, которому он вручил свои верительные грамоты.

Как хорошо известно, международные дипломатические отношения кодифицируются Венской конвенцией 1961 года о дипломатических сношениях. Как Афганистан, так и Пакистан являются сторонами этой Конвенции. В соответствии со статьей 3 этой Конвенции дипломаты представляют государство, которым они направлены, в государстве, при котором они аккредитованы. Дипломаты должны содействовать

дружественным отношениям между направляющим государством и принимающим государством.

Одностороннее решение Пакистана направить своего аккредитованного посла в провинциальный город в то время, как посольства других стран функционируют в столичном городе Кабуле, - решение, принятое, к сожалению, несмотря на эти четкие и недвусмысленные положения Венской конвенции и в нарушение положений связанного с этим международного права - вызывает удивление.

Эти два преднамеренно предпринятых Пакистаном шага тоже следует рассматривать как грубое вмешательство во внутренние дела Афганистана, как шаги враждебные и провокационные, которые вновь подтверждают международному сообществу намерение пакистанских кругов создать раздробленный и разъединенный Афганистан, в котором сохранялась бы напряженность и продолжалась бы война, препятствующие какому бы то ни было успешному внутриафганскому диалогу. Исламское Государство Афганистан строго осуждает эти недостойные действия пакистанского правительства.

Силами безопасности Исламского Государства Афганистан были арестованы с поличным пакистанские военные шпионы, направленные Межагентурной разведкой Пакистана (ИСИ) для шпионажа и подрывных действий внутри Афганистана. Эти шпионы признались в своих мятежных действиях против Исламского Государства Афганистан. Вот имена и места ареста этих шпионов.

Первый - Ишфак Садек, сын Мохамеда Садека, офицер ИСИ из Пенджаба, собиравший военную и политическую информацию в различных провинциях Афганистана. Он установил контакты с афганской оппозицией и был пойман при сборе информации в Панджшерской долине 8 сентября 1995 года. При себе он имел фальшивые документы и средства связи. Второй - Шакиль Ахмад, сын бир Джана из Пешавара (Пакистан, сотрудник пакистанской военной разведки (ИСИ). Он был арестован 8 сентября 1995 года вместе с Ишфаком Ахмадом при сборе информации. Он имел при себе револьвер, фальшивые документы, закодированные рабочие документы и т.д. Третий - это Хемайатулла, сын Гулама Хазрата, офицер пакистанской полиции, в действительности находившийся на службе ИСИ.

Он был арестован в Кабуле 28 августа 1995 года, и при нем были обнаружены фальшивые документы и орудия шпионажа. Четвертый - Давуд Джан, сын Гулама Сарвара Хана. Он является офицером разведки, приписанным к военно-морским силам Пакистана, был схвачен в Кабуле семь дней спустя после нападения "Талибана" на Чахар-Асайаб, к югу от Кабула, 17 октября 1995 года во время сбора секретной информации. Пятым является Рахматулла из Кухатского района северо-западной приграничной провинции Пакистана, который был арестован в Майдан-Шахре в ноябре 1995 года вместе с другими наёмниками, принимавшими участие в боях против сил Исламского Государства Афганистан. Все эти шпионы ожидают суда.

"Талибан", являющий собой пример пакистанского вмешательства в Афганистан, есть не что иное, как детище пакистанской ИСИ, цели которого весьма отличны от возвращения в Афганистан мира. В этом контексте мы лишь указываем на заявления ряда выдающихся пакистанских политиков, сенаторов, членов парламента, аналитиков и комментаторов, а также пакистанской прессы.

Теперь я перехожу к нарушениям воздушного пространства Афганистана пакистанскими самолетами. 30 ноября 1995 года самолет С-130, вылетевший из Карачи, нарушил воздушное пространство Афганистана и приземлился в аэропорту Кандагара, доставив "Талибану" оружие и боеприпасы.

3 декабря 1995 года два небольших самолета UAF, вылетевшие из расположенного на территории Пакистана аэропорта Файзалаабада, вторглись в воздушное пространство Афганистана и приземлились в аэропорту Кандагара, доставив оружие и боеприпасы для "Талибана".

16 ноября 1995 года воздушное пространство Афганистана нарушил самолет С-130, на борту которого находились военное снаряжение и оружие и который приземлился в аэропорту Кандагара. Точный пункт отправления еще предстоит установить.

Реактивный самолет типа "Голд Стим" с делегацией на борту нарушил 26 ноября 1995 года воздушное пространство Афганистана и

приземлился в аэропорту Кандагара. Точное место вылета этого самолета не установлено.

3 декабря 1995 года самолет "С-130", а также два небольших самолета "AC", перевозивших оружие и оборудование для производства вооружения, нарушили воздушное пространство Афганистана и вновь приземлились в аэропорту Кандагара. Точное место вылета не установлено.

5 декабря 1995 года два воздушно-транспортных самолета, "UAF-132" и "AC ALFA", нарушили воздушное пространство Афганистана и приземлились в аэропорту Кандагара. Точное место вылета не установлено.

Кроме того, необходимо отметить еще один важный факт: недавно афганские власти проследили и установили факт одной из многочисленных сделок на сумму 27 млн. долл. США между пакистанским торговцем оружием и подрядчиком в одной из западноевропейских стран в области вооружений. В полученных документах, в которых содержится подробная информация о пакистанской стороне, подчеркивается предельный срок бюджетного предложения - 10 ч. 30 м. 13 ноября, что является четкой иллюстрацией того, что этим вопросом занимается правительство. Сделка состоит в приобретении противотанковых средств, а также приборов ночного видения и некоторых военных запчастей, AM/UAS-12A явно, для "Талибана".

Предпринимая ряд дипломатических шагов, пакистанское руководство тщетно пытается лицемерить и играть в невинность в том, что касается событий в Афганистане, в попытке ослабить реакцию мирового сообщества, особенно внутри региона, на неопровергнутое вмешательство в афганский конфликт. Среди этих мер - визиты г-жи Беназир Бхутто и других пакистанских лидеров в некоторые страны региона. Однако отказ этих стран принять объяснения пакистанских лидеров о том, что они не поддерживают "Талибан", сорвали основную цель этих попыток. Мы хотим выразить восхищение мудростью и реализмом этих стран. Заняв столь четкую позицию, они, безусловно, внесли вклад в дело мира и стабильности в регионе и оказали ценную моральную поддержку афганскому народу в критический период его борьбы против иностранного вторжения. В целях обеспечить ответственные международные действия по прекращению актов агрессии и вмешательства

14 сентября 1995 года правительство Афганистана обратилось к Генеральному секретарю с просьбой

"незамедлительно направить в западные районы Афганистана миссию по установлению фактов, с тем чтобы ... установить присутствие иностранных сил и доказать, что акты агрессии действительно имели место". (S/1995/795, приложение, стр. 1)

Направление миссии Организации Объединенных Наций по установлению фактов было бы весьма полезным и необходимым даже сейчас.

Прежде чем делать конкретные замечания об усилиях Специальной миссии Организации Объединенных Наций в 1995 году, я хотел бы высказать ряд предварительных наблюдений. Оценивая миротворческую деятельность Организации Объединенных Наций в других районах мира, таких, как Камбоджа, Ангола, Сальвадор и так далее, мы понимаем, что в определенной степени существует единая схема операций по поддержанию мира, которая складывалась поэтапно.

Первый шаг в этой схеме состоит в том, чтобы определить статус сторон во внутреннем конфликте, а именно правительства и повстанческих сил. Это позволяет определить их взгляды на политическое урегулирование на основе переговоров. На протяжении всего этого процесса Организация Объединенных Наций должна сохранять строгую беспристрастность. Не рекомендуется поддерживать ту или иную сторону в мирном процессе. Организация Объединенных Наций также должна избегать преждевременного обеления любой из сторон, ибо такая поддержка или любое предпочтительное отношение подорвала бы веру в Организацию Объединенных Наций как в посредника в деле установления мира. В целом постоянные контакты и непростые переговоры с основными действующими лицами ведут к формальной договоренности между сторонами, которая обычно делится на две части: политическую и военную.

Политическая часть включает в себя соглашения о структуре власти, передаче власти, законе о выборах, проведении выборов и, когда это необходимо, принятии конституции. Военная часть такого соглашения в целом касается демобилизации

нерегулярных сил и создания национальных сил безопасности.

Мы понимаем, что Организация Объединенных Наций как честный посредник во всех миротворческих операциях должна разработать практический и прагматический подход для обеспечения общего согласия и контроля за его осуществлением. Во всех случаях наиболее важная и неотложная задача заключается в том, чтобы обеспечить немедленное и прочное прекращение огня.

Однако похоже, что в Афганистане Специальная миссия Организации Объединенных Наций, несмотря на богатый опыт миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций в прошлом, в отсутствие политического согласия и должного учета императивных элементов и факторов мирного политического процесса подчеркивает лишь один элемент: передачу власти. Такой подход может создать впечатление, что Миссия потеряла из виду другие важные элементы и стадии в качестве основных компонентов мирного процесса и условий прочного, справедливого и заслуживающего доверия политического урегулирования.

Что касается Исламского Государства Афганистан, то президент Раббани отреагировал на постоянные требования Специальной миссии о том, чтобы президент высказал свою позицию в отношении передачи власти. Принимая 3 ноября 1995 года посла Местири, президент Раббани пообещал объявить о своем решении на собрании, в котором примут участие члены Высшего государственного совета, кабинет, выдающиеся религиозные деятели, партийные лидеры, племенные вожди, представители интеллигенции, члены независимых ассоциаций и другие. Соответственно такое собрание было создано в Кабуле 6 ноября 1995 года; в его работе принял участие политический советник Специальной миссии г-н Абунафиса. Президент объявил о том, что он передаст государственную власть, как только при поддержке Специальной миссии Организации Объединенных Наций будет учрежден механизм для принятия этой власти, являющейся продуктом межафганского диалога.

Кроме того, президент призвал Организацию Объединенных Наций активизировать усилия по

скорейшему созданию такого механизма в соответствии с резолюцией A/49/140 от 20 декабря 1994 года.

В целях облегчения этого процесса Исламское Государство Афганистан выразило предварительное согласие с составленным Организацией Объединенных Наций списком из 28 видных афганцев, которые должны были создать механизм передачи государственной власти. Для того чтобы создать атмосферу, благоприятствующую укреплению политического процесса, Афганистан приступил к новым прямым переговорам с большинством оппозиционных групп. Эти переговоры дают позитивные результаты.

Здесь я хотел бы уточнить, что применительно к Исламскому Государству Афганистан, видимо, не существует крупных принципиальных препятствий для передачи власти. Однако логично задаться вопросом, может ли простое получение согласия президента на передачу власти служить панацеей для обеспечения всех условий, необходимых для возвращения к миру и стабильности, а также национального примирения, и может ли передача власти сама по себе решить такие критически важные проблемы как условия для прекращения огня, рамки ответственности в переходный период и длительность переходного периода. Обеспечивает ли это гарантию немедленного и эффективного прекращения иностранного вмешательства? Решает ли это проблему временных и местных администраций? Может ли это предотвратить внешний саботаж временной власти? Может ли это решить проблему сил безопасности, сбора оружия, создания национальной армии, региональных и международных гарантий и так далее?

Передача власти должна вести к окончанию конфликта. Если же конфликт будет продолжаться и после передачи власти, то в чем тогда смысл? Заключение предварительного общего соглашения между сторонами в конфликте о выработке всеобъемлющего мирного плана служило бы гарантией того, что окончание войны и передача власти станут взаимодополняющими шагами.

После окончания "холодной войны" Организация Объединенных Наций принимала и принимает участие в различных операциях в области миротворчества, поддержания мира и даже принуждения к миру. Накопленный в ходе этих

операций ценный опыт будет играть полезную роль в аналогичных ситуациях в будущем. Мы считаем, что в отношении специальных миссий потребуются, помимо Устава Организации Объединенных Наций, некоторые руководящие принципы, которые могли бы служить своего рода кодексом поведения в этой области. Наличие таких кодифицированных принципов способствовало бы выполнению мандатов, которыми Организация Объединенных Наций наделяет специальные миссии. Эти руководящие принципы должны быть в достаточной мере практическими, чтобы их можно было применять повсеместно, и в то же время достаточно гибкими, чтобы можно было учитывать конкретные особенности той или иной страны в каждом отдельном случае.

Я хотел бы подробнее остановиться на некоторых фактах, касающихся группы "Талибан".

Простая логика и анализ характера деятельности "Талибан" и тех возможностей, которыми эта группа располагает в настоящее время, не оставляют никаких сомнений в том, что она связана с силами за пределами страны. С учетом географической близости и существующих взаимосвязей, а также открытого характера границы таким местом за пределами нашей страны может быть лишь Пакистан.

В заявлении, с которым я выступил в Генеральной Ассамблее 4 октября 1995 года (A/50/PV.19), я представил доказательства и цифры, почерпнутые на основе объективного анализа ситуации, и приводил заявления высокопоставленных пакистанских деятелей, членов парламента, сенаторов и государственных деятелей, в которых предпринимались попытки опровергнуть сообщения о причастности Пакистана к оказанию непосредственной финансовой и военной помощи в подготовке бойцов "Талибан" и даже о его непосредственном участии в проводимых "Талибан" операциях.

Если предположить, что военные, материально-технические и иные ежедневные расходы на содержание одного члена "Талибан" составляют 100 долл. США, и помножить эти расходы на 40 000 человек - какова, по заявлению группы, ее численность на сегодняшний день, - то общие расходы будут равны 120 млн. долл. США в месяц. В этом случае возникает законный и очевидный

вопрос: а кто же ежедневно обеспечивает "Талибан" этими средствами, а также тысячами галлонов топлива и другими предметами материально-технического снабжения? Для коллективного разума международного сообщества было бы оскорбительно согласиться с утверждениями о том, что Пакистан не причастен к деятельности "Талибан", или со смехотворными заявлениями, согласно которым финансовые средства на деятельность "Талибан" поступают из медресе, а также от торговцев и других источников внутри Афганистана. Фактически, Афганистан принадлежит к числу наименее развитых стран, не имеющих выхода к морю, а в результате продолжавшейся 17 лет войны ее частный сектор не в состоянии поддерживать широкомасштабные военные операции, подобные тем, которые проводятся "Талибан".

В качестве доказательств, дающих логически обоснованные ответы на эту загадку, я хотел бы, однако, процитировать пакистанские средства массовой информации.

20 октября 1995 года "Дон", широко известная пакистанская газета, поместила редакционную статью, написанную известным пакистанским политическим обозревателем и писателем г-ном Бакиром Накви и озаглавленную "Кабул: время проявить сдержанность". Анализируя коренные причины конфликта и напряженности в отношениях между Афганистаном и Пакистаном, автор статьи говорит следующее:

"Политическим "валлам" - что на языке урду означает "политические деятели" - в Исламабаде следовало бы остановиться и призадуматься. Бесцелезно изображать из себя невинность или делать вид, что нас не касается то, что именно "Талибан" и его сторонники стремятся разрешить разногласия силой. Никто в мире не поверит нам. Это выходит за рамки допустимой вероятности. Ни для кого не являются секретом тесные связи "Талибан" с Пакистаном. И нет смысла делать вид, что они отсутствуют. Несомненно, мировое общественное мнение будет направлено против Пакистана, а не какой-то отдельной группировки, именуемой "Талибан". Не мешало бы честно взглянуть в лицо реально существующим фактам".

В своем ноябрьском выпуске за 1995 год "Солджер оффорчун", издающийся в Соединенных Штатах журнал, посвященный деятельности наемников во всем мире, поместил перечень некоторых горячих точек на планете, в котором под номером 12 значится Афганистан. В статье говорится:

"Студенческое полувоенное формирование "Талибан", появившееся на пустом месте и превратившееся за последний год в серьезную силу, является, по сути, творением пакистанской разведки, которая предоставила финансовые средства, оружие и контингент обученных военных из числа оказавшихся в изгнании афганских офицеров из группировки хальк".

В качестве пояснения я хотел бы добавить, что "хальк" - это крыло объявленной вне закона коммунистической партии, развалившееся в 1992 году.

20 марта 1995 года пакистанская газета "Нейшн" в статье, озаглавленной "Что происходит в Афганистане?", писала:

"Согласно Аабе Дикситу, специалисту по Афганистану, статью которого газета "Вашингтон пост" поместила на первой странице своего номера за 20 февраля 1995 года, самое интересное в истории с группировкой "Талибан" то, что никто не знает откуда она появилась".

Далее в статье говорится:

"Появление "Талибан" - название которой в арабском, персидском и урдском языках означает "ученик" - стало результатом усилий пакистанской военной разведки. Школы, из которых прибыли эти ученики, представляют собой религиозные учебные учреждения, называемые "мадрасе"; сотни таких школ разбросаны по территории Пакистана. Члены "Талибан", воспитывавшиеся в мадрасе в духе фанатизма и воинственности, были объединены в группировку усилиями министра внутренних дел Пакистана генерала Насеуруллы Бабара. Мой источник в Лахоре сообщает мне, что бойцы "Талибан" были вооружены и переброшены в Афганистан пакистанской

межведомственной разведкой, чем объясняется тот факт, что они имеют в своем распоряжении не только стрелковое оружие, но и танки и артиллерийские орудия".

Выходящая в Сиднее (Австралия) "Морнинг геральд" в своем номере от 25 сентября 1995 года поместила статью под заголовком "Вмешательство Пакистана нарушает равновесие в Юго-Западной Азии", написанную профессором А. Сайкалом, директором Центра по изучению проблем Ближнего Востока и Центральной Азии при австралийском национальном университете. Развивая в целом тему того, что недальновидные уловки Пакистана в Афганистане порождают угрозу возникновения в регионе серьезного кризиса, он пишет:

"Министром внутренних дел Пакистана в прошлом году были предприняты шаги по развертыванию группировки "Талибан". По имеющимся данным, эта группировка состоит из некоторого числа афганцев, прошедших подготовку в лагерях беженцев под руководством представителей одной из пакистанских исламских организаций, а также большого числа представителей родственных им по этническому и лингвистическому признакам групп населения, проживающих на пакистанской территории".

В номере "Джейнс интеллиджанс ревю" за 7 ноября 1995 года была помещена обширная статья Антони Дэвиса под заголовком "Афганский "Талибан". В одном из ее разделов, под заголовком "Влияние Пакистана", на странице 318 г-н Дэвис пишет:

"Хотя Исламабад и отрицает это, имеются данные о том, что поступающая к "Талибан" помощь от Пакистана переправляется туда по официальным каналам. Считается, что в конце лета 1994 года министр внутренних дел Пакистана Насеурулла Бабар приступил к оказанию определенной скрытой поддержки. Сегодня Бабар, этот отставной генерал, известный как "афганская рука" и игравший в середине 70-х годов решающую роль в формировании политики Зульфикара Али Бхутто в отношении Кабула, является ведущим советником дочери Зульфикара Бхутто, Беназир Бхутто. К "ученикам" начали поступать денежные средства и некоторые виды оружия".

Далее в статье говорится:

"Не удивительно, что в Кабуле подходят с жестких позиций к оценке помощи, оказываемой в настоящее время "Талибан". Придя к выводу, что Хекматиар и ВКС - Верховный координационный совет сил, находящихся в оппозиции к правительству, - не в состоянии свергнуть правительство, пакистанские военные сделали ставку на нового и значительно более популярного претендента на власть - пуштунов. По данным, поступившим от высокопоставленных источников в правительстве, в рамках этой кампании МВР мобилизовала бывших афганских офицеров из числа членов крыла "хальк" ныне несуществующей коммунистической партии на службу в рядах сил "Талибан", поручив им выполнение ключевых функций в области материально-технического обеспечения".

В пакистанской газете "Muslim" от 12 ноября 1995 года сообщается следующее:

"Партия Пахтун Хава Милли Авами (ПМАП) пакистанской северо-западной пограничной провинции указывала, что разведывательные силы Пакистана постоянно вмешивались во внутренние дела Афганистана. ... Встреча в ПМАП прошла с ее Председателем Мухтаром Ханом Юсуфзай, который недвусмысленно указал на ответственность Пакистана за разрушение Афганистана и на вмешательство Пакистана во внутренние дела Афганистана".

Пакистанская газета "Nation" от 3 декабря 1995 года в статье, озаглавленной "Пенджаб желает правления Лахора в Афганистане", пишет следующее:

"Кветта - Махмуд хан Ашакзай, член Национальной ассамблеи Пакистана и Председатель партии Пахтун Хава Милли Авами (ПМАП), осуждая Пенджаб и службу разведки (ISI) в связи с разрушением Афганистана, утверждал, что "оба стремятся обеспечить правление Лахора в Кабуле через посредство движения "Талибан". ... Ашакзай выразил сожаление о нынешней междуусобной борьбе в разрушенном войной Афганистане и заявил, что афганская нация переживает сейчас

критический период и что все пуштуны обязаны воздерживаться от вмешательства во внутренние дела Афганистана. В противном случае история никогда им не простит..."

Махмуд Ашакзай заявил, что междуусобная борьба в Афганистане - это не война между неверными и мусульманами, а заговор пенджабцев и ISI с целью завоевания Афганистана и навязывания правления Лахора. Он призвал движение "Талибан" не играть в игры ISI, а извлечь урок из прошлого".

Я вновь привожу цитату из пакистанской газеты "The News" от 7 декабря 1995 года:

"Махмуд Хан Ашакзай, член Национальной ассамблеи Пакистана и Председатель ПМАП, критикуя правительство за его политику в отношении Афганистана, заявил, что правительство создает впечатление, что ведется война между таджиками и пуштунами в Афганистане, а что фактически война ведется в отношении того, может ли Кабул самостоятельно управлять Афганистаном в качестве независимого афганского правительства. ... Г-н Ашакзай заявил далее: "Премьер-министр Беназир Бхутто должна была бы встретиться с Раббани в Кабуле, с тем чтобы устранить недопонимание между Кабулом и Исламабадом, поскольку правительство в Кабуле представляет Афганистан".

Другая пакистанская газета "Frontier Post" в номере от 3 декабря 1995 года вновь привела высказывание руководителя пакистанской ПМАП о том, что

"ISI стояла за военными действиями в Кабуле, поскольку эта служба стремится установить господство Пенджаба над Афганистаном, и ISI вносила сумятицу, утверждая, что в продолжающихся военных действиях вокруг Кабула участвовали таджики и пуштуны".

Газета "International Herald Tribune" от 23 ноября 1995 года опубликовала статью, написанную Джоном Тор-Дальбергом, озаглавленную "За блицкригом афганской милиции - помочь извне"; она была также опубликована в газете "Los Angeles Times" 21 ноября 1995 года. В статье говорится следующее:

"Из Пакистана поступали бензин для танков движения "Талибан", самолетов и бронемашин, конвои грузовиков с боеприпасами и другими видами оборудования и средств телесвязи, экспертная и консультативная помощь. Это - работа Лоуренса Аравийского в лице ISI, как заявил представитель оппозиции сенатор Абдул Рахим Хан Мундохел из Белуджистана. Он имел в виду Inter-Service Intelligence, пакистанскую секретную и мощную военную службу разведки. Он обвинил правительство своей страны в стремлении играть роль кукловода в театре марионеток в Афганистане. ... Многочисленные интервью указывают на то, что сотрудники ISI регулярно сопровождают конвои со снаряжением до афганской границы из Кветты, столицы Белуджистана, где находятся также крупный гарнизон пакистанской армии и самые большие арсеналы снаряжений в стране. Некоторые афганские талибы, учащиеся мусульманских религиозных школ, заявляют, что прошли подготовку под руководством Пакистана в Афганистане".

Газета "Los Angeles Times" от 21 ноября 1995 года в статье Джона Тор-Дальберга сообщает следующее:

"Сотни, возможно тысячи, пакистанских юношей и мужчин переходили границу для ведения борьбы в рядах движения "Талибан". ... Зачастую пакистанские новобранцы вербовались в медресе, или религиозных школах, которые действуют под руководством фундаменталистской пакистанской Исламской партии Джамаат-уль-Улема-е-Ислам, или JUI, члены которой поддерживают коалиционное правительство Беназир Бхутто. В ходе последних недель в медресе, в одной только школе, расположенной в Кветте и функционирующей под эгидой JUI, 22 студента стали шахидами, или мучениками, в боях, развернувшихся вокруг западного города Герат и города Майданшахр, расположенного на юго-западе от Кабула".

Интересно то, что в статье приводится высказывание Мухаммеда Ияза уль-Хака, сына покойного Президента Пакистана Зии уль-Хака, который является членом Национальной ассамблеи

от Пакистанской мусульманской лиги, который заявил следующее:

"Мы подтруниваем над нашим министром внутренних дел, ушедшем в отставку генерал-майором Назиуллоем Ханом Бабаром, министром внутренних дел Пакистана, говоря, что он стал главнокомандующим так называемого движения "Талибан".

В статье газеты "Los Angeles Times" содержатся важные моменты, которые выявляют подлинных сторонников так называемого движения "Талибан". Я привожу следующую цитату из этой статьи:

"Премьер-министр Бхутто, которая проводит проамериканскую внешнюю политику и придерживается нейтралитета в отношении Афганистана, заявила о том, что Пакистан не имеет фаворитов в Афганистане. ... Жители Кветты отмахиваются от таких официальных пакистанских заявлений. Недавние интервью указывают на то, что этот город, расположенный в 120 милях от Кандагара, стал крупным центром поддержки "Талибана". ... Недавно Алам Гул, рабочий в возрасте около 30 лет, выражая удивление в связи с тем, что гражданские грузовики въезжали и выезжали из укрепленного комплекса до рассвета в сопровождении военных, сказал следующее: "Я говорил с водителями, и они сказали мне, что повезут боеприпасы в Афганистан". Он добавил: "Для "Талибана". ... На окраине Кветты, на огромном складе пакистанской государственной нефтяной компании, рабочие сказали, что сейчас офицеры ISI регулярно реквизируют горючее для Афганистана..., конвои грузовиков, а также наполняют автоцистерны горючим, с тем чтобы везти его в Афганистан.

В двадцати милях от границы, на Шамнане, или на станции, где взимают пошлины за товары, транспортируемые на грузовых автомобилях, рабочие могут сосчитать число машин, направляющихся за пределы страны. Они сообщают, что ежедневно Пакистан втайне направляет огромное количество товаров в Афганистан. ... "Ежедневно в Афганистан направляется от 18 до 20 грузовиков", - сказал Гул Ашакзи, который возглавлял контрольный пункт с июля этого года. "Их сопровождает

майор ISI. Они обычно находятся в голубом или красном пикапе и показывают свои удостоверения. Они говорят: У нас столько-то грузовиков для Афганистана; вы должны нас пропустить. Иногда грузовики накрыты брезентом. Мы не знаем, что в них: возможно, люди, снаряжение, горючее - все что угодно. И ISI не открывает их, чтобы нам показать", - сказал Ашакзай. Служащие говорили, что в грузовиках было 100 телефонов, два коммутатора на 50 номеров и одна телефонная станция реле "VHF" и антенна для обеспечения беспроволочной связи с пакистанским телефонным узлом в Чамане. В конвое также было около 50 инженеров и связистов телеграфной и телефонной компаний. По их словам, место назначения конвоя, Кандагар, было конфиденциальной информацией. "Когда мы уезжали, я не сказал своей семье, куда мы направляемся. Нам сказали, что это - секретное задание", - заявил один служащий телеграфной и телефонной компаний. В Кандагаре присутствие пакистанцев также тщательно скрывалось.

Как было обращено внимание Совета в нашем письме от 7 декабря 1995 года, опубликованном в качестве документа Совета Безопасности S/1995/1014, "Талибан", кажется, недавно получил возможность пользоваться потенциалом военно-воздушных сил. Позвольте мне привести некоторые относящиеся к данному делу свидетельства.

В воскресенье, 26 ноября 1995 года, "Би-би-си уорлд сервис" был проинтервьюирован известный в международных кругах пакистанский журналист и наблюдатель за афганским конфликтом Ахмад Рашид. Ради документального засвидетельствования я хотел бы процитировать часть стенографической записи этого интервью.

"Би-би-си: Откуда у "Талибана" самолеты?

Ахмад Рашид: "Талибан" захватил более 40 самолетов в Герате, городе, захваченном несколько месяцев назад. У них было несколько самолетов в Кандагаре, которые нуждались в запчастях и боеприпасах. Они получили определенную помощь для того, чтобы поднять эти самолеты в небо, сначала от генерала Абула Рашида Достома, а также от Пакистана в том, что касается технической помощи.

Би-би-си: Сколько и какого рода технической помощи?

Ахмад Рашид: Ну, например, в последние недели широко публиковалась информация о том, что Пакистан помогает "Талибану" создать телефонную сеть в Кандагаре и Герате, а также, я полагаю, ему предоставляются запасные части для МИГов. Одновременно "Талибан" расходует много денег на наем пилотов бывшего афганского режима, которые в настоящее время находятся в изгнании в Пакистане. Это летчики коммунистического режима, которые в настоящее время скрываются в Кветте и Пешаваре и нанимаются за 4000-5000 долл. США в месяц, чтобы pilotировать эти самолеты из Кандагара. Именно эти летчики, мне кажется, несут ответственность за сегодняшнюю бомбардировку Кабула.

Би-би-си: Сделал ли Пакистан полностью ставку на "Талибан" в противовес Раббани или кому бы то ни было, или же существуют конкурирующие пакистанские агентства?

"Ахмад Рашид: Было время, когда Пакистан в самом деле не вмешивался. Однако, я думаю, сейчас Пакистан вовлечен в конфликт значительно более непосредственным образом. Сейчас Пакистан видит, что его единственным союзником на месте является "Талибан".

Благодаря такой пакистанской помощи, которая наделила "Талибан" военно-воздушным арсеналом, в последние месяцы он наносит воздушные удары по кабульскому гражданскому населению. В результате этих налетов в марте 1995 года и с 11 октября 1995 года, а также совсем недавно - 17 декабря 1995 года, множество людей погибло и получило ранения, а также было уничтожено значительное количество общественной и гражданской собственности. Такие действия "Талибана" свидетельствуют о том, что у этих наемников нет никакого уважения к международному гуманитарному праву.

Я хотел бы разъяснить, для официального засвидетельствования, глубокую обеспокоенность правительства и народа Афганистана по поводу "Талибана" и той угрозы, которую он создает для будущего.

Нас интересует, предусматривали ли когда-нибудь спонсоры "Талибана" опасность поворота этой группировки, полностью или частично, в сторону террористических организаций в регионе, по следующим причинам.

Во-первых, в свете стремления "Талибана" к власти и его упрямого нежелания даже делить власть с другими партиями в том случае, если ему не удастся получить то, то ему было обещано, он, естественно, прибегнет к терроризму как средству возмездия.

Во-вторых, "Талибан" в настоящее время поддерживает тесные контакты с некоторыми фундаменталистскими группировками, такими, как Сепа-е-Сахаба в Пакистане, которые ведут вооруженную борьбу с другими сектами.

В-третьих, обладание военной базой и полем для оперативной деятельности внутри Афганистана предоставляет ему еще одну возможность для распространения своих действий на весь регион и даже за его пределы.

В-четвертых, в качестве дополнения к этим тенденциям и в рамках определенной террористической программы любая террористическая группировка нуждается в накоплении денег и оружия, которыми, создается впечатление, "Талибан" уже наделен в достаточной степени.

В-пятых, подобные группировки в своем большинстве становятся партнерами в обороте незаконных наркотических средств, что является для них одним из источников доходов. Что касается непосредственно "Талибана", то следует отметить, что под его военным контролем находятся части страны, такие, как провинция Гельменд, где культивируется опийный мак.

Вскрытие всех этих фактов, однако, вовсе необязательно подразумевает намерение Исламского Государства Афганистан проповедовать антагонистическое отношение к Пакистану. Принципиальная внешняя политика Исламского Государства Афганистан провозглашает отношения искренней дружбы и сотрудничества со всеми государствами-членами, особенно с соседними странами.

Мы остаемся должниками братской пакистанской нации, которая стояла на нашей стороне в дни наших испытаний - в той главе истории, когда афганская нация вела борьбу, защищая не только свою страну, но и страны, расположенные далеко за ее пределами, на путях советского удара в южном направлении, в том числе и Пакистан, регион, который должен был быть прикрыт от потенциальной угрозы. Как мы заявляли уже неоднократно, мы хотели бы восстановить с Пакистаном тесные и братские связи. Совершенно очевидно, что эти связи должны основываться на взаимном уважении суверенитета, территориальной целостности и невмешательства во внутренние дела друг друга.

Афганистан, вместе с Пакистаном, может играть значительную роль в укреплении и расширении сотрудничества между всеми странами региона в экономической и культурной областях. Мы считаем, что эффективное региональное сотрудничество, координируемое Организацией экономического сотрудничества (ОЭС), не может быть достигнуто в отсутствие мира и отношений сотрудничества между двумя странами.

В прошлые годы Организация Объединенных Наций принимала активное участие в деятельности по восстановлению и реконструкции Афганистана. Хотя мы и глубоко признательны за усилия, предпринимаемые для оживления базовых и инфраструктурных проектов в сельских и городских районах, мы ожидаем дополнительных усилий и ресурсов в координации с министерством планирования Афганистана и другими соответствующими министерствами для обеспечения долгосрочных перспектив развития страны.

Дальнейшее и особое внимание необходимо уделить сотрудничеству в деле разминирования. Такая координация деятельности по восстановлению еще более способствовала бы необходимым контактам местных властей с соответствующими министерствами и расширила бы национальные масштабы проектов в соответствии с национальными стратегиями, выработанными для общего экономического развития страны.

В заключение, что касается проекта резолюции A/50/L.60, представленного от имени авторов Германией, мы выражаем свое удовлетворение тем окончательным видом, который

приобрел данный проект. Мы рады тому, что мы можем присоединиться к консенсусу, даже несмотря на то, что в тексте по-прежнему содержатся некоторые концепции и понятия, которые, нам кажется, не имеют непосредственного отношения к истинной цели рассматриваемого пункта. Мы еще раз благодарим всех тех, кто внес позитивный вклад в достижение согласия по данному проекту резолюции.

В проекте перечислены лишь некоторые основные принципы, и в нем вновь подчеркиваются задачи Специальной миссии. Степень будущего успеха в выполнении этих задач, однако, будет зависеть от искренности всех нас - сторон конфликта и Организации Объединенных Наций как посредника - в выполнении тех ролей, которые для нас предусмотрены, и в таком содействии мирному процессу, которое от нас ожидается.

Страны, способные оказать определенного рода политический нажим, который, если бы он был использован, мог бы способствовать прекращению иностранного вмешательства, могли бы сыграть более значительную и более благотворную роль. Дорога к миру в Афганистане будет расчищена, если эти страны окажут достаточное влияние на роль Организации Объединенных Наций, в которой Специальная миссия может использовать свой потенциал и, действуя с активной беспристрастностью, устранить препятствия. В интересах народа Афганистана, который пережил более чем достаточно боли и страданий, разрушения и обездоленности, а также в интересах регионального мира и стабильности - ожидать от Организации Объединенных Наций укрепления мирного процесса, в котором главное действующее лицо - афганский народ - будет уже сам решать, в чем заключается суть демократии, без которой может возобладать лишь господство диктата.

Г-н Шах (Индия) (говорит по-английски): Индия имеет традиционные и исторические дружественные связи с Афганистаном. Географическая близость и культурные связи на протяжении столетий укрепляли узы дружбы между нами. Неурегулированная политическая ситуация в Афганистане прямо и косвенно оказывается на мире и безопасности в регионе и затрагивает мою страну. Поэтому мы кровно заинтересованы в восстановлении мира и стабильности в Афганистане. Наша приверженность этому делу подтверждается

тем фактом, что Индия - одна из тех немногих стран, которые сохраняют дипломатическое представительство в Кабуле, несмотря на сложные условия жизни в этом городе.

Человеческая трагедия, вызванная гибелью ни в чем не повинных людей, включая женщин, детей и перемещенных лиц, а также неуклонное ухудшение качества жизни в Афганистане приобретают тревожные пропорции. Мир и стабильность являются условиями национального восстановления. Однако, несмотря на неустанные усилия посла Махмуда Местири, попытки по восстановлению мира в Афганистане, к сожалению, пока не дали желаемых результатов. Индия поддерживает усилия главы Специальной миссии Организации Объединенных Наций по достижению политического урегулирования в Афганистане. Мы по-прежнему готовы оказывать Организации Объединенных Наций помощь в этой деятельности.

Мы твердо убеждены в том, что прочное урегулирование в Афганистане может быть достигнуто лишь в том случае, если оно будет приемлемо для всех сторон, будет отражать волю народа этой страны и не будет навязано военными средствами или продиктовано извне. Ощущение несправедливости у любой из сторон, вероятнее всего, приведет к сохранению нынешней ситуации насилия и конфликта. Согласие с прекращением огня, которое предусмотрено афганским правительством, необходимо для того, чтобы вступить на дорогу мира, и для успеха инициативы Организации Объединенных Наций о передаче власти приемлемому механизму. Дипломатический и политический процесс не будет успешным, если в результате прекращения огня не будут созданы соответствующие условия для такой передачи власти. Лишь прекращение огня даст всем сторонам уверенность в том, что политические инициативы увенчиваются успехом.

Не может быть мира в Афганистане без полного прекращения иностранного вмешательства. Как Генеральный секретарь отмечает в своем докладе, содержащемся в документе A/50/737/Add.1, иностранное вмешательство постоянно осложняет усилия по восстановлению мирных условий. История Афганистана полна примеров решительного сопротивления афганского народа внешнему вмешательству во внутренние дела его страны. Внешнее вмешательство в Афганистане уже

достигло опасного уровня. Силы фундаменталистов обучаются, финансируются и вооружаются иностранцами, которые полностью утратили чувство меры. Правительство Афганистана в своих письмах на имя Генерального секретаря неоднократно отмечало конкретные случаи иностранного вмешательства и поставки оружия различным группировкам. Поэтому мы поддерживаем рекомендацию Генерального секретаря, содержащуюся в пункте 70 его доклада, в документе A/50/737, и настоятельно призываем международное сообщество решительно заявить, что с настоящего момента внешнее вмешательство во внутренние дела Афганистана должно прекратиться.

Ежегодные усилия Генеральной Ассамблеи, направленные на то, чтобы привлечь внимание к трагедии Афганистана, рассматриваются многими лишь как простое упражнение для очистки совести. Необходимо делать гораздо больше. Организация Объединенных Наций должна действовать решительно в деле оказания помощи в возвращении к миру и стабильности в Афганистане и в его восстановлении. С этой точки зрения содержащаяся в проекте резолюции В, в документе A/50/L.60, просьба к Генеральному секретарю докладывать Генеральной Ассамблее раз в три месяца о деятельности Специальной миссии Организации Объединенных Наций заслуживает внимания, поскольку это позволило бы, хотя бы периодически, привлекать внимание международного сообщества к событиям в Афганистане и, хотелось бы надеяться, послужило бы катализатором для повышения нашей общей сознательности.

В то же время следует подчеркнуть настоятельную необходимость предоставления гуманитарной помощи пострадавшему от войны народу Афганистана. Глубокую обеспокоенность, в частности, вызывает положение в Кабуле. Кабул остается городом без электричества и питьевой воды. По некоторым данным, ситуация с недостаточным питанием в некоторых наиболее отдаленных районах достигает тревожного уровня. Тем не менее в 1994-1995 годах взносы международного сообщества на оказание чрезвычайной гуманитарной помощи оказались на 27,1 млн. долл. США ниже запланированных 106,4 млн. долл. США. Мы считаем, что исстрадавшееся гражданское население Афганистана заслуживает немедленной и адекватной международной помощи. Мы надеемся, что новый

призыв о предоставлении в 1995-1996 годах 124 млн. долл. США встретит благоприятный отклик со стороны международного сообщества доноров.

Озабоченность Индии благосостоянием и процветанием афганского народа вполне естественна. Несмотря на ограниченность собственных ресурсов, мы оказываем помощь восстановлению Афганистана. По различным программам Организации Объединенных Наций Индия в 1994-1995 годах поставила Афганистану в качестве чрезвычайной помощи товаров на сумму почти 4 млн. рупий. В нынешнем году мы поставили медикаменты, чай, палатки и другие товары стоимостью более 10 млн. рупий в рамках двусторонней помощи Афганистану. Мы будем продолжать оказание такой гуманитарной помощи. Таковы наши традиции. Это символ нашей обеспокоенности судьбой народа Афганистана и сочувствия к нему.

Афганистан - один из первоначальных членов Организации Объединенных Наций. Поддерживать его суверенитет и целостность - долг международного сообщества; это требует твердой политической воли и готовности выделять средства для достижения желаемых целей. Поэтому мы приветствуем замечание Генерального секретаря о том, что международное сообщество должно быть готово любыми возможными средствами помогать восстановлению мира и стабильности в Афганистане и его реконструкции. Индия готова сотрудничать с Организацией Объединенных Наций, афганским правительством и афганским народом в этих важнейших усилиях.

Г-н Авад (Египет) (говорит по-арабски): Прежде всего делегация Египта хотела бы выразить признательность Генеральному секретарю за его доклад, содержащийся в документе A/50/737, о чрезвычайной международной помощи в интересах мира, нормализации обстановки и восстановления Афганистана. Мы также хотели бы воздать должное Организации Объединенных Наций за все усилия по оказанию гуманитарной помощи Афганистану и одновременно выразить признательность Специальной миссии Организации Объединенных Наций во главе с г-ном Махмудом Местири за ее деятельность по мирному и справедливому решению проблемы Афганистана, способному положить конец кровопролитию, в результате которого в Афганистане брат идет против брата, а друг - против

друга, обеспечить суверенитет и целостность Афганистана и открыть путь восстановлению и усилиям по развитию.

Пользуясь случаем, делегация Египта хотела бы также выразить глубокую признательность Организации Исламская конференция за предпринимаемые ею неустанные усилия по оказанию помощи Миссии Организации Объединенных Наций в Афганистане в содействии мирному урегулированию в этой стране. Особых слов благодарности заслуживает Генеральный секретарь Организации Исламская конференция д-р Хамид аль-Габид.

Рассматриваемый нами в рамках пункта 20d повестки дня доклад касается возможности продолжения предпринимаемых Организацией Объединенных Наций усилий, направленных на создание благоприятных условий для достижения национального согласия в Афганистане путем оказания содействия в создании полностью представительного и имеющего широкую основу авторитетного совета, в состав которого входили бы представители всех афганских сторон, независимо от того, с какими силами внутри страны и вне ее они ранее были связаны. Такой совет должен обладать полномочиями, дающими ему право вести переговоры о немедленном прекращении огня и наблюдать за его соблюдением; создавать и контролировать беспристрастные национальные силы безопасности, которые обеспечивали бы безопасность на всей территории страны, и осуществлять контроль за сбором всего тяжелого оружия в стране; и формировать переходное правительство, которое осуществляло бы руководство жизнью в стране до тех пор, пока на всей ее территории не будут созданы условия, позволяющие провести свободные и справедливые выборы, в результате которых страна вернулась бы к демократической форме правления.

Делегация Египта не может не заявить о своей решительной поддержке продолжения усилий, направленных на создание такого широкого механизма, с помощью которого можно было бы положить конец этой слишком затянувшейся войне, которая разорила страну и истощила силы и ресурсы ее народа. Делегация Египта хотела бы вновь заявить о своей поддержке деятельности Специальной миссии в Афганистане и решения Генерального секретаря об укреплении Миссии за счет дополнительного размещения в четырех

крупных городах Афганистана политических советников, с тем чтобы обеспечить непрерывность процесса обмена информацией и консультаций между Специальной миссией и политическими руководителями в указанных городах.

В своем докладе Генеральный секретарь отмечает:

"Продолжающаяся нестабильность в Афганистане имела бы серьезные последствия не только для самих афганцев, но и для всего региона".

(A/50/737, пункт 68)

К сказанному хотелось бы добавить, что негативные последствия нестабильности в Афганистане оказывают влияние далеко за пределами региона.

Нестабильность и продолжающийся вооруженный конфликт в Афганистане позволяют различным экстремистским группировкам под прикрытием исламских лозунгов использовать территорию Афганистана в качестве пристанища для утративших ориентиры формирования, вынашивающих замыслы, осуществление которых приводит к многочисленным страданиям и жертвам ни в чем не повинного населения. Восстановление стабильности в Афганистане и достижение национального согласия между афганскими фракциями - это непременные условия, которые должны быть обеспечены для того, чтобы Афганистан мог восстановить контроль над всей своей территорией и лишить тем самым террористические группировки возможности использовать ее для осуществления своих преступных замыслов.

При рассмотрении политических аспектов восстановления мира в Афганистане мы не должны упускать из виду другие аспекты, относящиеся к области восстановления экономики и реконструкции. Хотя предпринятые Организацией Объединенных Наций действия несомненно принесли значительные и ощутимые результаты, сами по себе эти действия составляют исключительно малую долю той помощи, которая необходима для обеспечения восстановления экономики и реконструкции Афганистана. Этой опустошенной войной дружественной стране необходима значительно более серьезная помощь, оказываемая на долгосрочной основе.

В сфере инфраструктуры ощущается острые потребность в разработке взаимодополняющих и энергичных планов реконструкции, которые могли бы опираться на поддержку системы Организации Объединенных Наций и широких слоев международного сообщества.

Исходя из этого и стремясь обеспечить равновесие между политическими и экономическими аспектами мирного урегулирования в Афганистане, делегация Египта обращается к странам-донорам с призывом не ограничиваться рамками гуманитарной помощи и предоставить средства на осуществление программ реконструкции, что позволило бы восстановить разрушенную войной инфраструктуру Афганистана.

Мы искренне надеемся, что в предстоящие месяцы афганский народ сможет залечить нанесенные ему раны, а афганские лидеры проявят дальновидность и терпение и начнут широкий диалог с целью достижения национального согласия, что позволило бы стране встать на путь экономического восстановления, реконструкции и развития.

Египет, являющийся одним из соавторов проектов резолюций, представленных по рассматриваемому пункту повестки дня, надеется, что они будут приняты без голосования. Мы хотели бы также выразить благодарность и признательность делегации Германии за ее конструктивную и существенную помощь в координации консультаций по двум проектам резолюций.

Г-н Шиффердекер (Соединенные Штаты Америки) (говорит по-английски): Соединенные Штаты с чувством удовлетворения присоединились к числу соавторов проекта резолюции по Афганистану. Правительство Соединенных Штатов - государства, стоявшего у истоков создания Специальной миссии два года назад, - по-прежнему исполнено твердой решимости помочь в восстановлении в Афганистане законного правительства и оказать содействие его народу в решении стоящей перед ним огромной задачи восстановления экономики и реконструкции разореннойвойной страны.

Соединенные Штаты признательны Генеральному секретарю за его миротворческие усилия, предпринимаемые под эгидой Специальной

миссии, возглавляемой послом Махмудом Местири. Но, если говорить откровенно, мы глубоко разочарованы тем, что афганские стороны до сих пор так и не проявили требуемой политической воли и гибкости в целях достижения мира и национального согласия.

Рассматриваемый проект резолюции содержит четкий план достижения этих целей. Основными его элементами являются: передача власти в руки созданного на широкой основе временного совета, прекращение огня на всей территории страны, создание национальных сил безопасности и формирование приемлемого переходного правительства. Мы решительно призываем афганские стороны пока не поздно воспользоваться этой возможностью для установления мира.

Соединенные Штаты разделяют мнение, которое составляет основу данного проекта резолюции: урегулирование не может быть достигнуто с помощью силы оружия. Продолжение конфликта приведет лишь к тому, что внешние силы будут испытывать все большее искушение расширить свое вмешательство во внутренние дела страны. Проект резолюции прямо предупреждает об опасностях, связанных с использованием афганской территории в качестве плацдарма для проведения террористических акций, контрабандной торговли оружием и поставок наркотических средств как в рамках региона, так и за его пределами. Поэтому вместе с другими единомышленниками мы обращаемся ко всем государствам с призывом уважать суверенитет и территориальную целостность Афганистана и строго воздерживаться от поставок сторонам оружия и других средств ведения войны.

Мое правительство поддерживает цели, намеченные в пункте 2 проекта резолюции A/50/L.60 В и касающиеся решения Генерального секретаря об укреплении Специальной миссии Организации Объединенных Наций. Однако, в соответствии с предпринимаемыми усилиями, направленными на ограничение роста бюджета на двухгодичный период 1996-1997 годов, мы убеждены в том, что средства на осуществление этого решения должны быть изысканы в рамках бюджета по программам на 1996-1997 годы. Этого можно добиться без ущерба для других программ.

В то же время мое правительство сохраняет приверженность оказанию помощи народу

Афганистана, многие представители которого являются перемещенными лицами в пределах страны или беженцами в соседних странах. Через Организацию Объединенных Наций, ее специализированные учреждения и частные добровольные организации Соединенные Штаты представили афганскому народу почти 50 млн. долл. в 1995 финансовом году. Эти средства были выделены на программы беженцев в области питания, жилья и образования, а также для операций по разминированию.

В пределах наших ограниченных ресурсов мы намерены продолжать облегчать страдания афганского народа. Но, к сожалению, как четко сказано в резолюции, отсутствие согласованных политических рамок серьезно подрывает способность стран-доноров оказывать помощь в долговременном процессе восстановления и реконструкции страны.

Соединенные Штаты с нетерпением ожидают того дня, когда все афганские беженцы смогут вернуться в свои дома в условиях, обеспечивающих соблюдение безопасности и достоинства, и начнут по частям восстанавливать свою разбитую жизнь. Но, чтобы это произошло, воюющие стороны, в том числе находящиеся в настоящее время у руля власти в Кабуле, должны покончить с бесплодными дебатами и начать говорить о том, как строить, а не разрушать. Данная резолюция предлагает им наилучшую - и возможно, единственную - возможность выполнить эту достойную задачу.

В заключение моя делегация хотела бы выразить глубокую благодарность нашим коллегам из делегации Германии, которые вновь обеспечили успешное завершение сложных переговоров по этой резолюции.

Г-н Челем (Турция) (говорит по-английски): Прежде всего я хотел бы поблагодарить Генерального секретаря за представленный доклад в документе A/50/737 и в его приложении по общему положению в Афганистане, осуществлению программы чрезвычайной гуманитарной помощи в этой измученной войной стране и по работе Специальной миссии Организации Объединенных Наций в Афганистане.

Мы хотели бы также выразить благодарность и полную поддержку неутомимым усилиям

Специальной миссии Организации Объединенных Наций в Афганистане, которую возглавляет посол Махмуд Местири.

Прошло более трех лет с того момента, как произошли обнадеживающие перемены в политической ситуации в Афганистане, после длительной и трудной борьбы афганского народа за освобождение своей страны. Учреждение временного правительства в Кабуле в этот период вселило в нас надежду на то, что, наконец, все афганцы забудут о своих разногласиях и начнут процесс примирения. Мы надеялись на то, что, возможно, начался процесс примирения на широкой основе, включая все группы. Однако нас серьезно встревожило возобновление и продолжение вооруженного конфликта, что привело к значительным потерям, полному уничтожению экономической инфраструктуры и углублению кризиса в связи с беженцами, сказывающегося не только на Афганистане, но и на соседних странах региона.

Продолжение боевых действий не только создало серьезные гуманитарные проблемы огромных размеров, но также поставило под угрозу процесс политической нормализации. Поэтому мы вновь призываем все стороны в конфликте в Афганистане, в особенности лидеров воюющих сторон, согласовать процесс национального примирения и поддержать в этой связи усилия Специальной миссии.

Мы придааем особое значение объединению и территориальной целостности Афганистана. В этой связи мы полностью поддерживаем широкомасштабные консультации Специальной миссии Организации Объединенных Наций с афганскими сторонами и ее предложения, призванные положить конец фракционным боевым действиям, привести в движение процесс политического примирения и приступить к сложной задаче реабилитации и восстановления Афганистана.

Мы приветствуем содержащуюся в проекте резолюции В ссылку на процесс национального примирения через создание в полной мере представительного и на широкой основе авторитетного совета, который обеспечит передачу власти и будет иметь полномочия, среди прочего, вести переговоры и осуществлять надзор за немедленным и долговременным прекращением огня. Мы твердо верим в то, что представленный

нам проект резолюции обеспечит прочную и конструктивную основу для скорейшего урегулирования конфликта в Афганистане.

В этой связи мы придаем особое значение конструктивной роли, которую играет Организация Исламская конференция (ОИК), в деле обеспечения национального примирения сторон в Афганистане и в полной мере поддерживаем ее усилия. ОИК предпринимает усилия в тесном сотрудничестве и при координации со Специальной миссией, и по своей природе они дополняют усилия Организации Объединенных Наций.

Турция является соавтором проекта резолюций А и В, представленных в соответствии с пунктами 20d и 54 повестки дня. Мы глубоко благодарны делегации Германии за образцовое проведение долговременной и деликатной работы по координации разработки этих двух документов. Мы также благодарим другие заинтересованные делегации, которые непосредственно участвовали в процессе редактирования. В этой связи мы настоятельно поддерживаем призыв в проекте резолюции А, адресованный всем государствам-членам, предоставить всю возможную финансовую, техническую и материальную помощь для депатриации и расселения афганских беженцев и перемещенных лиц и для реконструкции Афганистана. Мы приветствуем благодарность, выраженную в проекте резолюции всем правительствам, которые оказали помощь афганским беженцам, в частности правительствам Пакистана и Ирана. Соответственно международное сообщество должно активно откликнуться на призыв Генерального секретаря оказать гуманитарную помощь Афганистану путем внесения щедрого вклада в Фонд, созданный для этой цели. Я хотел бы также воспользоваться этой возможностью для того, чтобы воздать должное всем соответствующим учреждениям Организации Объединенных Наций, участвующим в программе чрезвычайной гуманитарной помощи Афганистану, за их напряженные усилия по исправлению гуманитарного положения в этой стране, а также за оказание помощи в урегулировании проблемы беженцев.

Бессмысленный братоубийственный конфликт, который разрывает Афганистан, должен быть прекращен. Прежде всего основная ответственность ложится на воюющие стороны, которые должны урегулировать свои разногласия. Международное

сообщество может лишь помочь и поддержать их политическую волю в этой связи. С этой целью моя страна готова сделать все, что в ее силах. Вдохновленные тесными историческими и культурными узами, существующими между Турцией и Афганистаном, мы будем и впредь принимать на себя ответственность за содействие миру и благополучию в этой стране. Поэтому мы подтверждаем нашу поддержку представленного нам проекта резолюции и надеемся на то, что он будет принят консенсусом, и это станет проявлением международной солидарности с народом охваченного войной Афганистана.

Заместитель Председателя, г-н Пиртам (Маврикий), занимает место Председателя.

Г-н Аллагани (Саудовская Аравия) (говорит по-арабски): Действительно вызывает сожаление то, что Ассамблея вновь приходится рассматривать два проекта резолюций, направленных на восстановление мира и стабильности в братском Афганистане. Мы надеялись, что различные фракции в Афганистане отреагируют на просьбу о передаче власти и установлении постоянного режима прекращения огня, предусмотренных Генеральной Ассамблей в ее прошлогодней резолюции. Если бы они поступили таким образом, сегодня мы рассматривали бы проект резолюции о реконструкции этой пострадавшей в результате войны страны.

Вопрос о ситуации в братском нам Афганистане вызывает и по-прежнему вызывает обеспокоенность Королевства Саудовской Аравии, которое предоставляет постоянную помощь народу Афганистана в настоящий момент, как и в период его героической борьбы. Поэтому нынешняя ситуация, в которой продолжается разрушение Афганистана и воздействие которой выходит за границы этой страны, вызывает нашу обеспокоенность.

Мы хотели бы еще раз заявить здесь о своей убежденности в том, что, если международное сообщество будет и далее проявлять свою заинтересованность и если Организация Объединенных Наций и Организация Исламская конференция будут оказывать свою помощь, афганский народ вновь получит возможность жить в мире и приступить к восстановлению своей разрушеннойвойной страны.

В свете вышесказанного делегация Саудовской Аравии с удовлетворением присоединилась к авторам проектов резолюций, озаглавленных "Чрезвычайная международная помощь в интересах мира, нормализации обстановки и восстановления пострадавшего в результате войны Афганистана" и "Положение в Афганистане и его последствия для международного мира и безопасности".

Мы считаем, что эти проекты резолюций представляют собой рамки для политического урегулирования афганской проблемы и в то же время гарантируют неизменную экономическую и гуманитарную поддержку Афганистану.

Было бы упущением с моей стороны не выразить признательность делегации Федеративной Республики Германии за ее напряженные усилия, направленные на то, чтобы сделать возможным подготовку этих двух проектов резолюций. Мы надеемся, что проекты резолюций получат больше, чем поддержку на словах со стороны международного сообщества в целом и различных афганских фракций в особенности.

Мы искренне надеемся, что афганские фракции примут к сведению все положения двух проектов резолюций, которые, как мы надеемся, будут приняты сегодня с целью положить конец страданиям афганского народа. Мы призываем Специальную миссию Организации Объединенных Наций удвоить свои усилия, с тем чтобы эффективно выполнить задачи, возлагаемые на нее двумя рассматриваемыми сегодня проектами резолюций в целях оказания содействия афганскому народу в установлении мира.

Мы молимся за наших братьев в Афганистане и желаем им мира, процветания и безопасности.

Г-н Камаль (Пакистан) (говорит по-английски): Народы Пакистана и Афганистана связывают узы веры, истории и культуры. Эти отношения еще больше укрепились за 14 лет "джихада", в течение которых народ Пакистана поддерживал своих афганских братьев в борьбе, приведшей в окончательном итоге к восстановлению свободы, политической независимости и суверенитета Афганистана.

В течение этих долгих лет Пакистан, несмотря на свои собственные экономические трудности и

ограничения, предоставил на своей земле убежище 3,5 миллионам афганских беженцев. После окончания войны Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) при содействии Мировой продовольственной программы и правительства Пакистана в 1990 году было начато осуществление экспериментального проекта в целях репатриации этих афганских беженцев. На сегодняшний день в рамках этой программы было репатриировано около 1,7 миллиона беженцев, но с 1992 года процесс возвращения беженцев существенно замедлился в результате фракционной вооруженной борьбы в Афганистане.

Пакистан уже затратил около 10,5 миллиарда пакистанских рупий собственных ресурсов на оказание помощи афганским беженцам и их содержание. Кроме этого, присутствие на территории Пакистана огромного количества беженцев на протяжении 16 лет легло тяжелым бременем на экономику и ресурсы Пакистана. Присутствие афганских беженцев на пакистанской земле привело к исключительно серьезному ухудшению состояния окружающей среды и нанесло экологический ущерб, а также отрицательным образом сказалось на социальной структуре Пакистана. Огромная нагрузка на ограниченные ресурсы Пакистана сохраняется, поскольку более 1,5 миллиона афганских беженцев, которые из-за внутриафганских военных действий не могут вернуться на свою родину, по-прежнему проживают в 179 лагерях на пакистанской территории. В результате внутриафганских военных действий поток новых афганских беженцев в Пакистан продолжается. С другой стороны, международная помощь существенно сократилась в основном по причине донорской усталости. Необходимо провести внимательную переоценку ситуации, поскольку проблема является очевидной для всех. Несмотря на эти существенные сокращения, включая сокращения на цели программ помощи афганским беженцам со стороны УВКБ и Мировой продовольственной программы, Пакистан будет и далее помогать своим афганским братьям до тех пор, пока военные действия в Афганистане не прекратятся и беженцам не будет обеспечена возможность с достоинством и в условиях безопасности вернуться на родину.

Сыграв ключевую роль в оказании содействия афганцам в деле обретения их суверенитета и политической независимости, Пакистан затем встал

на защиту этих принципов в ходе переговоров в Женеве, которые завершились подписанием Женевских соглашений в 1988 году. После вывода иностранных сил из Афганистана Пакистан помогал своим афганским братьям достичь консенсуса по Пешаварскому соглашению в 1991 году, содействовал установлению прекращения огня между инженером Гульбеддином Хекматилем и командующим Ахмадом Шахом Масудом в августе 1992 года, послужившего катализатором для достижения 7 марта 1993 года соглашения, подписанного в Исламабаде, и способствовал проведению встречи афганских лидеров в Джалаабаде, благодаря которому были уточнены политические рамки Исламабадского соглашения и достигнута цель формирования кабинета министров. В свете всех этих усилий серьезное сожаление вызывает тот факт, что, несмотря на то, что со временем подписания Женевских соглашений прошло уже более семи лет, мир и стабильность в Афганистане не восстановлены из-за межфракционных вооруженных столкновений между афганскими братьями.

В соответствии с Исламабадским соглашением от 1993 года, срок полномочий профессора Раббани в качестве переходного президента Афганистана должен был истечь 28 июня 1994 года, и к этой дате он должен был завершить проведение запланированного избирательного процесса, который привел бы к формированию правительства в Кабуле на широкой представительной основе. Однако он продлил свое правление еще на шесть месяцев до 28 декабря 1994 года с помощью средств, которые вызывают серьезные сомнения. Эта дата пришла и ушла. После этого профессор Раббани заявил послу Местири, что он покинет свой пост 21 марта 1995 года. Эта дата также пришла и ушла. Профессор Раббани вновь ушел от выполнения своего торжественного обещания точно так же, как раньше он уклонился от выполнения своего долга завершить избирательный процесс.

Тот факт, что профессор Раббани не предпринял никаких мер, предусмотренных в Исламабадских договоренностях, показывает, что он никогда вообще не собирался передавать власть. Он должен был создать комиссию по выборам и провести выборы в течение восьми месяцев с момента заключения Исламабадских договоренностей или к концу 1993 года. Он не сделал этого. Он должен был также учредить Совет обороны в составе двух членов

от каждой партии, с тем чтобы забрать тяжелое оружие у всех сторон и осуществить демилитаризацию Кабула и других городов Афганистана. Он также не сделал этого. Именно возникшие в результате опасения у афганских группировок, вследствие невыполнения Исламабадских договоренностей, привели к возобновлению вооруженных действий между воюющими сторонами в Афганистане.

В своем докладе от 6 декабря 1995 года Генеральный секретарь отмечает:

"Афганцы в целом по-прежнему придерживаются мнения о том, что с учетом истечения срока его полномочий 28 декабря 1994 года г-н Раббани должен передать власть органу, в котором широко представлены различные фракции". (A/50/737/Add.1, пункт 12)

Поэтому упрямое нежелание профессора Раббани разделить власть с другими группами в Афганистане лежит в основе нынешних боевых действий в этой истерзанной войной стране. Профессор Раббани так часто не выполнял своих обещаний передать власть, что оппозиционные группировки сегодня абсолютно скептически относятся к его подлинным намерениям. Согласно докладу Генерального секретаря во время его встречи с послом Местири 11 ноября 1995 года генерал Дустум характеризовал заявление г-на Раббани от 6 ноября 1995 года о передаче власти:

"как еще одну уловку, преследующую цель протянуть время и удержаться у власти". (A/50/737/Add.1, пункт 16)

Члены шуры движения "Талибан", которые встретились с послом Местири, также выразили серьезные сомнения в отношении намерений г-на Раббани отказаться от власти.

В июне 1995 года посол Местири проинформировал конференцию доноров в Стокгольме о том, что база афганского "правительства" сузилась и можно сказать, что она представляет лишь таджикскую этническую группировку, в то время как пуштуны, узбеки и хазары, представляющие около 60 процентов населения Афганистана, оказались полностью изолированными. С того времени профессор Раббани

потерял контроль над большей частью Афганистана и его влияние сейчас ограничено Кабулом и лишь пятью из 32 провинций страны. Согласно докладу Генерального секретаря, "Талибан" контролирует сейчас свыше половины территории страны.

Как я говорил ранее, именно посредническая роль Пакистана в переговорах по Исламабадским соглашениям позволила профессору Раббани принять власть от профессора Сибхатуллы Моджаддеди в 1993 году. Однако, когда Пакистан не поддержал отказ профессора Раббани разделить власть в соответствии с Исламабадскими соглашениями, режим Кабула начал злобную пропагандистскую кампанию против Пакистана. 6 сентября 1995 года афганские элементы совершили вероломное нападение на посольство Пакистана в Кабуле. Посольство было сожжено. Один представитель пакистанского посольства был убит, в то время как другие, в том числе посол и военный атташе, получили серьезные ранения. Имеется достаточно доказательств того, что нападение против пакистанской дипломатической миссии было совершено при помощи, подстрекательстве, фактически при непосредственном участии самих представителей властей Кабула. Это было грубым нарушением норм дипломатического поведения и, очевидно, противоречит Венской конвенции о дипломатических отношениях от 1961 года. Это также объясняет, почему посольство Пакистана возвращается в Джалаабад, а не в Кабул.

Ясно, что с целью отвлечения внимания международного сообщества от ключевого вопроса передачи власти режим Кабула прибег к пугалу иностранного вмешательства во внутренние дела страны, хотя сам получает поставки оружия по воздуху извне для того, чтобы ликвидировать другие афганские фракции. Доказательства этого наглядны и бесспорны.

Сегодня у народа Афганистана нет ни веры, ни уверенности в способности тех, кого они считают узурпаторами в Кабуле, принести мир этой стране. Их страдания можно облегчить лишь в том случае, если международное сообщество рассмотрит коренные проблемы конфликта в Афганистане и призовет профессора Раббани четким и недвусмысленным образом передать власть временному совету на широкой основе с полномочиями вести переговоры и принять передачу власти, следить за незамедлительным и

долговременным прекращением огня и провести демилитаризацию Кабула и всей страны.

У Пакистана абсолютно нет преференций в отношении той или иной группы во внутреннем афганском соперничестве. На протяжении афганского кризиса Пакистан неизменно следует политике нейтралитета и невмешательства во внутренние дела Афганистана. Наша единственная заинтересованность связана с восстановлением мира и стабильности в Афганистане, что само по себе позволит остающимся полутора миллионам афганских беженцев в Пакистане вернуться на родину с честью и достоинством. Мы считаем, что такой мир и стабильность могут быть достигнуты лишь на основе переходного механизма на широкой основе, который выходит за рамки этнической исключительности. Мы также считаем, твердо искренне, что решение кризиса в Афганистане - дело самих афганцев.

Мы слышали о диких и весьма обширных обвинениях, выдвинутых против Пакистана одним из представителей режима Кабула ранее сегодня на заседании во второй половине дня. Это лишь бесплодные попытки режима, у которого не больше авторитета в этом международном форуме, чем в своей собственной стране. Но давайте проясним ситуацию с "Талибаном". Появление "Талибана" - характерное явление для Афганистана. Оно отражает усталость от войны афганского народа, для которого обещание "Талибаном" мира, демилитаризации и создание честной администрации звучало отрадным контрастом после вымогательской практики хищных лидеров военных группировок и безудержных амбиций режима Кабула. Победы "Талибана" объяснялись не военным опытом или профессиональной подготовкой его членов, а дезертирством местных командиров, разочарованных затянувшимся конфликтом и кровопролитием. По сути, профессор Раббани сам тесно сотрудничал с движением "Талибан". Он официально публично заявил, что поддерживал талибов в их первоначальных победах. Его силы помогли "Талибану" в его наступлении на силы Гульбеддина Хекматиара. Впоследствии газета "Афган ньюз", официальный орган "Джамаат-и-Ислами", признала, что:

"Государство захватило значительное число танков и орудий и большое количество

боеприпасов у Хекматиара, которому нанес поражение "Талибан".

"Афганские новости" также сообщили, что силы профессора Раббани сами выдали движению "Талибан" Чарасиаба и Ришкоре. Ясно, что профессор Раббани сотрудничал с движением "Талибан" до тех пор, пока это движение не расправилось с его врагами. Однако, когда "Талибан" выступил с требованиями об отставке профессора Раббани, кабульский режим обвинил его в том, что он пользуется поддержкой Пакистана.

Пакистан полностью поддерживает Специальную миссию Генерального секретаря в Афганистане в соответствии с мандатом Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Мы надеемся, что посол Местири будет продолжать усилия в целях облегчения процесса национального примирения и реконструкции в Афганистане на основе обеспечения передачи власти посредством неотложного создания полностью представительного и имеющего широкую основу авторитетного совета, который сможет завершить осуществление других мер, которые сами по себе проложат путь к миру и безопасности в Афганистане. Мы надеемся, что резолюция Генеральной Ассамблеи этого года будет содействовать этому процессу. Со своей стороны, Пакистан заявляет о своей готовности оказать содействие Организации Объединенных Наций и Организации Исламская конференция в этих усилиях.

И в заключение я хотел бы сказать о том, что историческая борьба народа Афганистана с иностранным вмешательством и оккупацией является славной страницей современной истории. Многие политические обозреватели считают, что мужественная борьба афганского народа ускорила процесс окончания "холодной войны" и привела к наступлению новой эпохи свободы. Народ Афганистана и все международное сообщество, которое поддерживает его, заслуживают благодарности за это достижение. В то время как "джихад" афганского народа близился к завершению, появились надежды на новое видение сотрудничества между государствами Центральной и Западной Азии в направлении лучшего и более благополучного будущего. К сожалению, после урегулирования афганского кризиса неопределенность все еще сохраняется. Она

усугубляется междуусобной войной и кровопролитными вооруженными действиями. Пострадавшие в ходе войны афганцы, которые надеялись вернуться на родину и восстановить разрушенную экономику и привести в порядок земли, по-прежнему живут в атмосфере страха, лишений и вооруженного конфликта. Прекрасный рассвет не наступает для них из-за бессмысленной войны, которая продолжается в Афганистане.

Афганистан всегда играл ключевую роль в истории. Он внес богатый вклад в развитие человеческой цивилизации. Он по-прежнему является ключом к процветанию и стабильности в Центральной Азии. Он по-прежнему является важнейшим центром сопереживания и сплоченности народов региона. Мы надеемся, что весь народ Афганистана и его руководители продемонстрируют искренность и зрелость и помогут Афганистану вернуть свое достойное место в современном мире.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): Мы заслушали последнего оратора в прениях по пунктам 20d и 54 повестки дня.

Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции A/50/L.60.

Доклад Пятого комитета по последствиям для бюджета по программам проекта резолюции содержится в документе A/50/825.

Я хотел бы сделать объявление о том, что со времени представления проекта резолюции следующие страны присоединились к числу авторов проекта резолюции A/50/L.60: Албания, Бангладеш, Чешская Республика, Дания, Грузия, Гондурас, Италия, Латвия, Монголия, Нидерланды и Нигерия.

Могу ли я считать, что Ассамблея решает принять проект резолюции A/50/L.60?

Проект резолюции принимается (резолюция 50/88).

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея готова завершить рассмотрение пункта 20d повестки дня?

Решение принимается.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея готова завершить свое рассмотрение пункта 54 повестки дня?

Решение принимается.

Доклады Пятого комитета

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): Сейчас Генеральная Ассамблея рассмотрит доклады Пятого комитета по пунктам 122b и 133 повестки дня.

Если не имеется предложений в рамках правила 66 правил процедуры, я буду считать, что Генеральная Ассамблея принимает решение не обсуждать доклады Пятого комитета, представленные сегодня на рассмотрение Ассамблеи.

Решение принимается.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): В этой связи заявления будут ограничиваться выступлениями по мотивам голосования.

Позиции делегаций относительно рекомендаций Пятого комитета были ясно изложены в Комитете и отражены в соответствующих официальных отчетах. Хочел бы напомнить делегатам, что согласно пункту 7 решения 34/401 Ассамблея согласилась, что

"В случае, если один и тот же проект резолюции рассматривается в одном из главных комитетов и на пленарном заседании, делегации, по возможности, выступают по мотивам голосования только один раз, т.е. либо в Комитете, либо на пленарном заседании, если голосование делегации на пленарном заседании не отличается от её голосования в Комитете".

Я хотел бы напомнить делегациям, что также в соответствии с решением 34/401 Генеральной Ассамблеи, выступления по мотивам голосования ограничиваются десятью минутами и должны делаться делегациями с места.

Прежде чем мы перейдем к принятию решений по рекомендациям, содержащимся в докладах Пятого комитета, я хотел бы сообщить

представителям, что мы будем принимать решения таким же образом, как и в Пятом комитете.

Пункт 122 повестки дня (продолжение)

Финансирование Сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Ближнем Востоке:

b) **Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане (A/50/824)**

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции, рекомендованному Пятым комитетом в пункте б его доклада (A/50/824).

Проект резолюции был принят Пятым комитетом без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет поступить аналогичным образом?

Проект резолюции принимается (резолюция 50/89).

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): Сейчас слово имеет представитель Сирийской Арабской Республики, пожелавший выступить с разъяснением позиции по только что принятому проекту резолюции.

Г-н Сулейман (Сирийская Арабская Республика) (говорит по-арабски): Моя делегация хотела бы разъяснить свою позицию по проекту резолюции, который содержится в документе A/50/824 и касается финансирования Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ).

Мы хотели бы отметить, что если бы по данному проекту резолюции проводилось заносимое в отчет о заседании голосование, то мы голосовали бы против в соответствии с нашей твердой принципиальной позицией, выработанной на предыдущих сессиях Генеральной Ассамблеи. Суть этой позиции состоит в том, что связанные с деятельностью ВСООНЛ затраты должны покрываться за счет стороны, являющейся агрессором, т.е. Израиля, агрессивные действия которого порождают необходимость присутствия этих Сил.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): На этом мы завершили

нынешний этап рассмотрения подпункта б пункта 122 повестки дня.

Пункт 133 повестки дня (продолжение)

Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Гаити

**Доклад Пятого комитета (часть III)
(A/50/705/Add.2)**

Исполняющий обязанности Председателя
(говорит по-английски): Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции, рекомендованному Пятым комитетом в пункте 5 части III его доклада (A/50/705/Add.2).

Проект резолюции был принят Пятым комитетом без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить аналогичным образом?

Проект резолюции принимается
(резолюция 50/90).

Исполняющий обязанности Председателя
(говорит по-английски): На этом мы завершили нынешний этап рассмотрения пункта 133 повестки дня.

Пункт 20 повестки дня (продолжение)

Укрепление координации в области гуманитарной помощи и помощи в случае стихийных бедствий, предоставляемой Организацией Объединенных Наций, включая специальную экономическую помощь

b) **Специальная экономическая помощь отдельным странам и регионам**

Пункт 26 повестки дня

Положение в Бурунди

Доклад Генерального секретаря (A/50/541 и Add.1)

Проекты резолюций (A/50/L.58, A/50/L.59)

Исполняющий обязанности Председателя
(говорит по-английски): Сейчас слово имеет

представитель Судана, который представит проекты резолюций A/50/L.58 и A/50/L.59.

Г-н Ясин (Судан) (говорит по-английски): Я имею честь выступать в Ассамблее от имени Группы африканских государств в качестве ее председателя в декабре и представить два проекта резолюций: A/50/L.58, касающийся оказания специальной чрезвычайной помощи в целях восстановления экономики и реконструкции в Бурунди, и A/50/L.59, касающийся положения в Бурунди.

Эти два проекта резолюций по Бурунди в основном идентичны проектам, которые были приняты на сорок девятой сессии Генеральной Ассамблеи, и являются ярким свидетельством убежденности членов Ассамблеи в наличии острой необходимости в уделении особого внимания положению в Бурунди. В обоих представленных на этот раз проектах резолюций нашли свое отражение и были учтены новые политические и экономические реалии, существующие как в Бурунди, так и в мире в целом.

В резолюциях, принятых 25 октября и 2 декабря 1994 года, Генеральная Ассамблея призывала разработать глобальную программу оказания помощи Бурунди, посредством которой международное сообщество могло бы конструктивно откликнуться на испытываемую Бурунди острую нужду и мобилизовать необходимые экономические и гуманитарные ресурсы в целях оказания этой стране помощи в преодолении последствий переживаемого ею на протяжении двух лет кризиса.

В поисках путей к миру, стабильности и социально-экономическому развитию Бурунди, не щадя усилий, стремилась успешно преодолеть переходный этап своей истории. В результате усилий, направленных на расширение конструктивных переговоров между сторонами, подписавшими Соглашение о государственном управлении, 1 марта 1995 года было сформировано коалиционное правительство. Для обеспечения полного и беспристрастного осуществления Соглашения о государственном управлении потребуются дополнительные и более широкие усилия.

В проекте резолюции A/50/L.59 от 12 декабря 1995 года особо отмечается значение данного Соглашения, которое было решительно поддержано

Генеральной Ассамблей в ее резолюции 49/7 от 25 октября 1994 года. Соглашение пользуется единодушной поддержкой в Генеральной Ассамблее и Совете Безопасности. Эта поддержка говорит о политическом значении Соглашения и свидетельствует о необходимости того, чтобы все стороны, причастные к конфликту, принимали всестороннее участие в его осуществлении. В адрес коалиционного правительства следует направить отдельное обращение с призывом продолжать выполнять положения Соглашения в целях искоренения причин кризиса.

В соответствии с проектом резолюции Генеральная Ассамблея предлагает всем политическим партнерам организовать общее обсуждение основных проблем, стоящих перед страной, в целях выработки национального пакта. Она обращается к государствам, подписавшим Каирское заявление от 29 ноября 1995 года, с искренним призывом неукоснительно выполнять обязательства, зафиксированные в этом документе, и вновь настоятельно призывает международное сообщество мобилизовать политические, дипломатические, людские, экономические и финансовые ресурсы для оказания Бурунди помощи в окончательном урегулировании кризиса и облегчения тяжелого положения, сложившегося в результате параллельного воздействия таких явлений, как беженцы и перемещенные лица.

Проект резолюции A/50/L.58, касающийся оказания специальной чрезвычайной помощи в целях восстановления экономики и реконструкции в Бурунди, направлен на ликвидацию коренных причин и негативных последствий кризиса в социально-политической сфере, существующего с октября 1993 года. В проекте резолюции отмечаются усилия коалиционного правительства, предпринимаемые им в рамках принятого в марте 1995 года плана действий в целях выправления положения.

В соответствии с проектом резолюции Генеральная Ассамблея вновь предлагает всем государствам, учреждениям Организации Объединенных Наций и межправительственным и неправительственным организациям продолжать оказывать Бурунди экономическую, финансовую, материальную и техническую помощь в целях оживления экономики и призывает сообщество доноров вносить взносы на цели восстановления

экономики Бурунди. Кроме того, в проекте резолюции содержится обращенный к Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций и Генеральному секретарю Организации африканского единства призыв координировать их усилия и действия в целях надлежащего удовлетворения потребностей народа Бурунди.

Воздавая должное усилиям, предпринимаемым самой Бурунди, необходимо признать, что дополняющие их действия со стороны международного сообщества несомненно будут содействовать облегчению тяжелого положения, в котором находится эта страна. Оба проекта резолюций, представленные нашему вниманию, являются решительным призывом ко всем государствам-членам и международному сообществу, а также межправительственным и неправительственным организациям позитивно откликнуться на испытываемые Бурунди острые потребности. Страны - члены Группы африканских государств горячо надеются на то, что, как и в прошлом году, оба проекта резолюций будут приняты консенсусом без голосования, в особенности проект резолюции A/50/L.58, который был пересмотрен и утвержден Европейским союзом и будет в скором времени распространен.

Кроме того, я хотел бы объявить, что Куба и Индия присоединились к числу авторов проекта резолюции A/50/L.58, а Индия - к числу авторов проекта резолюции A/50/L.59.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): Я хотел бы предложить, если не будет возражений, закрыть список ораторов в прениях по данным пунктам повестки дня сегодня в 18 ч. 15 м.

Решение принимается.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): В этой связи я обращаюсь с просьбой к представителям, желающим выступить в прениях, записаться в список ораторов как можно скорее.

Г-н Теренс Нзанзе (Бурунди) (говорит по-французски): Делегация Бурунди имеет честь принять участие в прениях по проектам резолюций по пунктам повестки дня соответственно

"Специальная экономическая помощь" и "Положение в Бурунди".

Бурунди страдает от кризиса вот уже более двух лет. Кризис разразился после трагического убийства президента Мельчиора Ндадайе и обострился после массовых убийств, жертвами которых стали десятки тысяч людей. Он характеризуется противоречивыми тенденциями: порой кажется, что есть прогресс в направлении его удовлетворительного завершения, а порой происходят новые события, которые угрожают подорвать все достигнутое.

Мы должны, в частности, упомянуть в качестве примеров основных партнеров и самых ответственных участников в процессе достижения тройственной благородной цели в Бурунди: мира, стабильности и социально-экономического развития.

Организация Объединенных Наций играет главную и многостороннюю роль через посредство своих главных и вспомогательных органов на протяжении последних 12 месяцев.

Генеральная Ассамблея в соответствии со своей политической первостепенной ролью наметила в своих последовательных резолюциях от 25 октября и 2 декабря 1994 года всеобъемлющую программу для Бурунди. Она налагает на многие органы Организации Объединенных Наций дополнительные задачи и призывает государства-члены и экономические и гуманитарные межправительственные и неправительственные организации мобилизовать различные ресурсы для оказания помощи нашей стране.

Дважды за полгода Совет Безопасности выражал свою обеспокоенность в связи с положением в Бурунди, направив туда две специальных делегации. Эта инициатива соответствует весьма редким новшествам, введенным этим органом, на который статья 24 Устава Организации Объединенных Наций возлагает первостепенную задачу - поддержание международного мира и безопасности. Действительно, визиты в нашу страну двух групп представителей в Совете Безопасности идут вразрез с традиционной практикой этого органа: его нахождением в Центральных учреждениях, вдали от реальной ситуации в регионах военных и политических конфликтов. В ходе этих визитов политические стороны в Бурунди изложили

посланцам Совета Безопасности свои версии происходящих событий и свои позиции.

Сначала в Центральных учреждениях, а затем и в Бурунди под эгидой Генерального секретаря или по его инициативе был предпринят ряд шагов. Благодаря своему замечательному видению ситуации Специальный представитель Генерального секретаря посол Ахмеду Ульду Абдалла смог привлечь в Бурунди из-за рубежа известных политических деятелей и обеспечить, чтобы зарубежные государства смогли прислать приглашения многим бурундийским руководителям и высокопоставленным деятелям, как военным, так и гражданским. О его отъезде из Бурунди все сожалеют. Генеральный секретарь должен сейчас найти ему замену, подобного ему редкого человека. Действительно, сложность поставленной задачи требует подлинного сотрудничества между уполномоченными представителями правительства Бурунди и Генерального секретаря, с тем чтобы его предложение могло получить единодушную поддержку со стороны всех политических групп, которым есть что сказать по данной ситуации. Важный призыв, с которым Генеральный секретарь выступил в Бужумбуре, по праву имеет конкретную цель: привлечь внимание международного сообщества к неотложной необходимости ускорить и расширить экономическую и финансовую поддержку Бурунди и напомнить руководству страны о его приоритетной обязанности сделать все возможное для создания мирных условий для всех.

В своих соответствующих областях ряд вспомогательных органов Организации Объединенных Наций - Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Управление Верховного комиссара по делам беженцев Организации Объединенных Наций (УВКБ), Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и Управление Верховного Комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) - все воплощали на практике принципы, лежащие в основе их миссий. Они поддерживали нашу страну по многим важным каналам в соответствии со своим предназначением, несмотря на тот факт, что их ресурсы сокращаются в своем объеме, в то время как нужды бенефициариев значительно возросли. Это было совершенно правильно подчеркнуто Генеральным секретарем вчера на инаугурации Международного года действий за ликвидацию бедности.

Организация африканского единства (ОАЕ) также предпринимала активные усилия. С самого начала конфликта главы государств Египта, Туниса и Эфиопии поочередно определяли курс для Африки. Действуя в соответствии со своим благородным мандатом, они привели в действие весь политический и людской аппарат панафриканской организации, с тем чтобы урегулировать кризис в Бурунди. Их инициативы осуществлялись в рамках конференций и совещаний на всех уровнях, прежде всего в центральном органе, специально предназначенном для урегулирования конфликтов, через посредство направления на места многочисленных делегаций, состоящих из министров иностранных дел, Генерального секретаря ОАЕ и послов. Международная миссия наблюдателей в Бурунди под эгидой ОАЕ и под руководством посла Леандре Басоле, дальновидного и эффективного деятеля, стала свидетелем интриг политического класса и сил безопасности.

Никто из действующих сторон на африканской арене не мог конкурировать с Генеральным секретарем ОАЕ. Прекрасно осознавая, что первостепенная ответственность за урегулирование конфликтов в Африке лежит, естественно, на ОАЕ в соответствии с ее уставом и главой VI Устава Организации Объединенных Наций, Его Превосходительство г-н Салим Ахмед Салим не знал себе равных в своих неустанных усилиях по восстановлению мира и безопасности в Бурунди.

Что касается проявленного Европейским союзом интереса к достижению мира в Бурунди, то мы должны отметить следующие моменты:

Следуя правилам истории и зову реалистичной политики, государства-члены Европейского союза действительно проявили свою решимость уберечь Бурунди от бедствий гражданской войны. Как каждая в отдельности, так и коллективно 15 европейских стран направили в нашу страну различные миссии - как на министерском уровне, так и на уровне послов и высокопоставленных посланников. Другие приезжающие в Бурунди делегации направляются региональными и международными организациями, которые связаны или ассоциированы с Европейским союзом, такие, как Африканское, Карибское и Тихоокеанское сообщество, Агентство по культурному и техническому сотрудничеству (АКТС) и Конференция франкоязычных стран. Принятая под

руководством Франции в марте 1995 года Каркассонская декларация по Бурунди является одной из самых реалистичных в плане позиции, которая была занята в отношении народа и правительства Бурунди.

Что касается абсолютной необходимости того, чтобы бурундийцы сами работали на благо своего спасения, то мы отмечаем, что такое количество приезжающих в нашу страну представителей политических, экономических и гуманитарных организаций, а также отдельных выдающихся деятелей может привести бурундийцев к соблазну полагать, что они являются центром планеты. Вместо того, чтобы тешить себя этими тщетными иллюзиями, зрелые политики должны понять истинную природу приезда в нашу страну столь многочисленных посланников мира.

На самом деле столь частые приезды и отъезды политических и дипломатических деятелей и шириящаяся помощь со стороны таких международных организаций, как Организация Объединенных Наций, со стороны таких континентальных организаций, как Организация африканского единства (ОАЕ) и Европейский союз, а также со стороны таких выдающихся политических и гуманитарных деятелей, как Его Преосвященство Иоанн Павел II, президенты Джакулиус Ньерере и Джимми Картер, епископ Десмонд Туту и специальные посланники Организации Объединенных Наций, французского, бельгийского, германского, норвежского, голландского, шведского, канадского, испанского, итальянского и других правительств - всё это продиктовано чрезвычайной серьезностью существующей опасности и чрезвычайной важностью проблем.

Необходимо, чтобы бурундийцы сами в своих политических и экономических сферах, в клерикальных кругах, в гражданском обществе, молодые патриоты и студенты - одним словом, национальная элита - сами, подобно международному сообществу, оценили катастрофические последствия нависшей над ними общей опасности и немедленно приступили к работе по изысканию своего спасения. Всем этим социально-профессиональным категориям - имеющим одну судьбу и мотивируемым одним и тем же благородным импульсом - пошла бы на пользу утрата их иллюзий, ибо международное сообщество

с одинаковой строгостью судит о руководителях Хуту и Тутси, об УПРОНА и ФРОДЕБУ, равно как и о более молодых партиях, об их коллективном бессилии преодолеть хроническую болезнь, разрушающую нашу нацию. Все они находятся в одной лодке; все они полностью заинтересованы в том, чтобы мужественно справиться с жестокой реальностью, заключающейся в том, что международная поддержка не только не будет предоставлаться вечно, но уже начинает сокращаться, и сейчас мы видим на горизонте возможность того, что Бурунди будет оставлена на произвол судьбы. С учетом этого становится очевидным, что никакой *deus ex machina* не появится для того, чтобы заменить ту роль, которая естественно и обязательно принадлежит только самим бурундийцам. Работая в рамках этого всемирного форума, системы Организации Объединенных Наций, моя делегация, являясь самым внимательным наблюдателем за намерениями и желаниями государств и донорских организаций, своими собственными глазами и ушами замечает их безразличие и растущее бессилие в отношении ситуаций, подобных той, какая сложилась в Бурунди. В этой связи я могу сослаться на только что сделанное Генеральным секретарем заявление по поводу искоренения нищеты, которое выявило, что помочь извне постепенно иссякает. Для таких обстоятельств существует поговорка, ценность которой исчисляется её весом в золоте: "Умный понимает с полуслова".

К счастью, некоторые важные, даже исторические достижения свидетельствуют о том, что многие политические лидеры склонны действовать таким образом, чтобы бросить нации спасательный леер. Например, переговоры между восемью бурундийскими оппозиционными партиями, с одной стороны, и состоящим из четырех группировок президентским движением - с другой, привели к заключению Конвенции о государственном правлении.

Этой Конвенцией, разработанной для управления бурундийским государством в переходный период, учреждается демократическая система, на основе которой должно обеспечиваться разделение власти между политическими партиями и представителями национальных общин. На мировом уровне Конвенция о государственном правлении была встречена единодушно. Её приветствует и твердо поддерживает вся система

Организации Объединенных Наций, её главные органы, такие, как Генеральная Ассамблея и Совет Безопасности, а также такие вспомогательные органы, как Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), а также специализированные учреждения Организации Объединенных Наций, особенно Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ), Международная организация труда (МОТ), Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО) и Всемирный банк и Международный валютный фонд; Организация африканского единства и Европейский союз; и влиятельные международные политические органы, которым известны национальные нужды Бурунди.

Такая всеобщая поддержка этой многосторонней Конвенции в настоящее время проистекает из её решающего значения, которое заставило многих выдающихся международных деятелей назвать её "политической библией". Её уместность и своевременность ценятся настолько высоко, что другие политические режимы мира, особенно в Африке, проявляют тенденцию взять её для себя в качестве модели с внесением в неё изменений, требуемых конкретными нуждами. В отличие от единодушной поддержки за рубежом этого заключенного в сентябре 1994 года соглашения о государственном управлении некоторые бурундийцы находят удовольствие в его критике и в критике 12 подписавших его партий, представляющих почти все политические круги. В связи с социально-политическими императивами во время переходного периода, до тех пор, пока не ведется никаких национальных прений, которые привели бы к другой системе, оппозиция Конвенции является лишь старым боевым конем, удобным кратчайшим путем в попытках противостоять тем преимуществам, которые она всем предоставляет и которых некоторые преднамеренно сами себя лишают, не предлагая никаких действительных или жизнеспособных альтернатив.

Что касается коалиционного правительства, то необходимо отметить, что, будучи сформированным вопреки нормам, закрепленным в Конвенции о государственном правлении и действуя в ущерб

общей отстаиваемой в Конвенции политике, правительство Каньенкико уступило в марте 1995 года место правительству Ндувойо. Проведенная в октябре нынешнего года перестановка министров была направлена на достижение более стойкой правительственной команды - такой, которая была бы более подготовленной к работе на благо единого национального дела путем применения программы общего мира, безопасности и развития, определенной в многопартийной Конвенции для главы государства и его правительства.

В отношении Международной судебной комиссии по расследованию следует отметить, что, сумев преодолеть свой привычный антагонизм, две подписавших Конвенцию о государственном правлении политических семьи договорились прибегнуть к помощи Международной судебной комиссии по расследованию для расследования убийства главы бурундийского государства в октябре 1993 года и широкомасштабной бойни, совершенной после этого события.

В ответ на совместную просьбу двух "политических лагерей", являющихся участниками Соглашения о государственном управлении, переданную Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций президентом Республики и премьер-министром, Совет Безопасности в своей резолюции 1012 (1995) от 28 августа 1995 года принял решение о создании международной комиссии. Этот орган уже работает, и правительство Бурунди и все компетентные национальные институты наперебой предоставляют ему ресурсы и оказывают услуги, которые представляются необходимыми для успеха его миссии.

Мое пятое замечание касается препятствий на пути мира и экономического восстановления Бурунди. Впечатляющие усилия коалиционного правительства по оздоровлению национальной экономики натолкнулись на ряд серьезных препятствий.

Прежде всего, государственные финансы находятся под серьезной угрозой в результате принятия мер безопасности против террористов, которые, остановленные несгибаемым сопротивлением людей, приверженных миру, и потерпевшие ряд сокрушительных поражений от армии Бурунди, осуществляют акты вандализма в

отношении социальных, экономических, индустриальных и других инфраструктур. В Бурунди находятся десятки тысяч беженцев, которых необходимо репатриировать, а также люди, пережившие катастрофу, и перемещенные лица, которые нуждаются в переселении или в помощи в их центрах по приему, где они сейчас живут и в которых насчитывается сотни тысяч обездоленных людей.

Для решения этой двойной задачи абсолютно необходимы огромные финансовые ресурсы и масса оборудования. Для накопления фондов и других ресурсов в необходимых размерах наше правительство, не имея иных возможностей, может лишь обратиться к коалиции международного сообщества - на уровне государств и межправительственных и гуманитарных организаций, - которая представляет собой источник спасения для репатриантов и для лиц, переживших конфликт, и перемещенных лиц, являющихся бенефициарами.

То, что политика Бурунди основывается на добровольной репатриации беженцев и реинтеграции перемещенных лиц в жизнь общества, подтверждается участием нашей страны в подготовке и организации каирской встречи на высшем уровне по району Великих озер и тем, что она является участником принятой на этой конференции Декларации.

Теперь я хочу сказать о парадоксальных условиях оказания помощи Бурунди.

Обычно доноры на уровне правительств или международных организаций увязывают свою помощь с определенными условиями в отношении политических режимов, которые злостно нарушают права человека, вызывают серьезные проблемы в своих странах или виновны в развязывании гражданских войн против своих народов. Ни в одном из этих грехов нельзя упрекнуть правительство, которое родилось от двух "политических семей", подписавших Соглашение. Однако ряд правительств и международных организаций беззастенчиво ставят свою помощь нашей стране в зависимость от определенных условий. В соответствии с этой новой политикой их экономическая и финансовая помощь будет предоставляться лишь в качестве своего рода "мирного бонуса".

Это требование все яснее подтверждается тем, что помочь Бурунди направляется небольшими порциями, все большей скопостью и даже жадностью наших традиционных партнеров и особенно отказом от принятия обязательств на недавно состоявшейся в Бужумбуре встрече друзей Бурунди, а также нежеланием запланировать и организовать "круглый стол" по вопросам внешней помощи Бурунди. В данном случае обстановка все еще сохраняющейся опасности является результатом вопиющей деятельности террористов, которые держат население в заложниках, заставляя его выполнять роль живого щита.

В действиях доноров, которые увязывают свою экономическую и финансовую помощь с некоторыми условиями, наблюдается досадное и явное противоречие. Такая угроза, если бы она материализовалась, пошла бы на пользу тем, кто выступает за политику выжженной земли, поощрила бы их к активизации своих злодяйий и нанесла бы удар по коалиционному правительству и подавляющему большинству бурундийского народа, который объединился в смелой борьбе против террора.

Наконец, я хочу сказать о радиопрограммах по вопросу геноцида.

Район Великих озер отравляют "радиопрограммами" подпольных радиостанций, которые распространяются сторонниками неонацизма. Осуждаемые практически всем народом Бурунди за их подстрекательство к погромам ряд крайне малочисленных групп, объединившихся в союз нечестивых, проводят омерзительную кампанию геноцида в качестве непременного условия достижения власти. Поскольку существует опасность того, что отвратительная роль, которую сыграла в руандийской катастрофе станция радио- и телевещания "Тысяча холмов", будет повторена ее ровней в Бурунди, более двух месяцев назад президент и премьер-министр Бурунди обратились к Генеральному секретарю с письменной просьбой помочь самыми подходящими средствами ликвидировать эту радиостанцию, приверженную геноциду.

Два проекта резолюций, один из которых называется "Специальная чрезвычайная помощь в целях восстановления экономики и реконструкции в Бурунди", а второй представлен по пункту

повестки дня под названием "Положение в Бурунди", касаются как раз реальной ситуации, отраженной в только что сделанном мною заявлении. В основном идентичные двум резолюциям, принятым без голосования на сорок девятой сессии Генеральной Ассамблеи, эти два текста учитывают нынешнюю обстановку в Бурунди и вновь препровождают Генеральной Ассамблее призыв нашего коалиционного правительства об активизации предоставления экономических, финансовых и материальных ресурсов и об оказании политической и дипломатической помощи, более подходящей для ситуации в Бурунди.

В качестве непосредственного развития доклада Генерального секретаря - документ A/50/541 от 11 октября 1995 года - и в соответствии с благородными идеалами и целями Устава государства - члены этой Ассамблеи окажут Бурунди высокую честь, если примут эти два проекта резолюций консенсусом. Несколько поправок было предложено государствами - членами Европейского союза, и после переговоров эти государства более не имеют никаких возражений, что было отмечено нашим коллегой, являющимся в этом месяце Председателем Группы африканских государств.

Мы будем признательны всем государствам, если, изучив дополнительные тексты, они будут настолько любезны, что примут эти проекты резолюции консенсусом.

Г-н Этеффа (Эфиопия) (говорит по-английски): Положение в Бурунди по-прежнему вызывает серьезную озабоченность. Усилия, предпринятые на национальном, региональном и международном уровнях, пока не привели к восстановлению мира и стабильности в Бурунди. В докладе Генерального секретаря (A/50/541), представленном вниманию участников нынешней сессии Генеральной Ассамблеи, отмечается, что в Бурунди сложилось действительно опасное положение.

В этой связи, несмотря на такие важные шаги, как заключение в сентябре 1994 года Соглашения о государственном управлении и формирование в марте 1995 года коалиционного правительства, мы с глубокой озабоченностью отмечаем, что положение в Бурунди остается опасным и чреватым взрывом. Акты организованного насилия, неизбирательные нападения и массовые убийства гражданского населения, подстрекательство к насилию

посредством распространения пропитанных духом ненависти заявлений и рост числа полу военных формирований, располагающих огромными арсеналами оружия, - все эти факторы по-прежнему являются серьезными препятствиями на пути к обеспечению мира и стабильности в Бурунди. Сложившиеся в настоящее время в Бурунди обстоятельства ярко свидетельствуют о том, что без принятия быстрых и согласованных действий порочный круг насилия в конечном итоге перерастет в гражданскую войну, чреватую катастрофическими последствиями для Бурунди и региона в целом.

Хотя остальные члены международного сообщества могли бы сделать значительно больше в плане оказания помощи Бурунди в восстановлении мира и стабильности, все, кого волнует данная проблема, с полным основанием могут также задаться вопросом: а что делается самими африканцами для урегулирования бурундийской проблемы? Мы также вправе знать и быть в состоянии оценить те усилия, которые предпринимаются в целях установления мира и национального согласия в Бурунди ее народом и правительством.

Положение в Бурунди - одна из важнейших забот Организации африканского единства (ОАЕ) и ее государств-членов. Вопрос о Бурунди обсуждался на тридцать первой очередной сессии Ассамблеи глав государств и правительств ОАЕ, проходившей 20-28 июня 1995 года в Аддис-Абебе, участники которой уполномочили нынешнего Председателя Организации премьер-министра Эфиопии Его Превосходительство г-на Мелеса Зенауи и Генерального секретаря ОАЕ Его Превосходительство г-на Салима Ахмеда Салима созвать в срочном порядке в Аддис-Абебе совещание политических и военных лидеров Бурунди для обсуждения будущего их страны.

В соответствии с этим решением Генеральный секретарь ОАЕ направил в Бужумбуру в июле 1995 года специальную миссию, а делегация ОАЕ, возглавляемая специальным посланником нынешнего Председателя ОАЕ, в августе 1995 года также посетила район Великих озер и провела там консультации с руководителями соседних стран и Бурунди.

Участники третьей чрезвычайной сессии Центрального органа ОАЕ на уровне министров,

проходившей в Аддис-Абебе 11 сентября 1995 года, рассмотрели доклад специального посланника нынешнего Председателя ОАЕ и проанализировали положение, сложившееся в настоящее время в Бурунди. Заслушав заявления и выступления премьер-министра Бурунди и представителей стран региона Великих озер и проведя углубленный обмен мнениями по данному вопросу, Центральный орган принял заявление, в котором, в числе прочего:

"поддержал призыв о созыве международной конференции по проблемам мира и безопасности в регионе Великих озер. Центральный орган предложил Генеральному секретарю ОАЕ в тесном сотрудничестве с Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций предпринять усилия в целях созыва этой исключительно важной конференции, которому должна предшествовать соответствующая подготовительная работа по обеспечению ее успешного проведения".

Мы полностью разделяем изложенное в представленном нашему вниманию докладе Генерального секретаря мнение о том, что Организации Объединенных Наций и ОАЕ отводится особая роль в создании благоприятных условий для обеспечения координации усилий и созыва предлагаемой международной конференции. Излишне говорить о том, что для успешного проведения такой конференции потребуется всестороннее сотрудничество всех сторон, которых это касается.

Африканские страны, в том числе и моя страна, исполнены решимости сделать все от них зависящее в рамках международных усилий, направленных на оказание содействия в установлении мира в Бурунди. Твердая приверженность стран Африки достижению этой цели была продемонстрирована неоднократно, в том числе посредством направления и развертывания Миссии наблюдателей ОАЕ в Бурунди (ОМИБ). Несмотря на ограниченный характер ее численного состава и имеющихся в ее распоряжении ресурсов, миссия наблюдателей в Бурунди играет чрезвычайно важную роль в укреплении доверия.

Для достижения желаемых результатов региональные усилия нуждаются в существенной поддержке и помощи со стороны международного сообщества. Сложность и масштабы бурундийской

проблемы настоятельно требуют от Организации Объединенных Наций и ОАЕ тесного взаимодействия в предпринимаемых ими усилиях. На предлагаемой региональной конференции должны быть рассмотрены существующие разнообразные, но взаимосвязанные проблемы. К решению имеющихся политических, экономических проблем и проблем в гуманитарной области и области безопасности следует подходить на комплексной основе, с тем чтобы обеспечить достижение прочного и справедливого урегулирования конфликтов в Бурунди и содействовать тем самым устранению негативных последствий для соседних стран, в частности, и для региона, в целом. Усилия, предпринимаемые ОАЕ с тем, чтобы свести противоборствующие стороны в Бурунди за столом переговоров и заставить их начать серьезный диалог, нуждаются во всесторонней поддержке и помощи со стороны Организации Объединенных Наций. В центре внимания должны находиться механизмы осуществления Соглашения о государственном управлении, добровольно подписанного бурундийскими сторонами в сентябре 1994 года, поскольку это Соглашение предлагает наиболее жизнеспособную и пользующуюся широкой поддержкой формулу, способную обеспечить достижение политического согласия в Бурунди.

Для репатриации и интеграции беженцев и перемещенных лиц в рамках процесса осуществления Соглашения несомненно потребуется наличие необходимых ресурсов. Поэтому необходимо, чтобы международное сообщество приняло на себя обязательства по предоставлению таких ресурсов.

Для выработки реалистичных и осуществимых рекомендаций масштабы проблемы беженцев должны оцениваться под правильным углом зрения. В этой связи особое внимание должно бытьделено оказанию странам региона Великих озер помощи в осуществлении Бужумбурского плана действий, который был совместно подготовлен ОАЕ и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) и в котором эта проблема рассматривается в глобальном контексте.

Само собой разумеется, что народ и правительство Бурунди должны взять на себя главную ответственность за достижение

национального согласия, мира и стабильности в своей стране посредством политического диалога и взаимных уступок, а международное сообщество должно им в этом помогать. Не должно быть места экстремизму и насилию, от которых все стороны должны отказаться. Все стороны должны заявить о неприятии насилия в качестве средства урегулирования конфликтов. Международное сообщество должно сыграть здесь существенную роль и оказать содействие в достижении национального согласия, мира и стабильности в Бурунди.

Г-н Абдалла (Тунис) (говорит по-французски): Положение в Бурунди требует сегодня, чтобы международное сообщество прилагало усилия для преодоления трудностей, которые продолжают препятствовать возвращению этой страны к нормальной жизни.

Мы приветствуем тот факт, что почти все политические партии Бурунди подтвердили свою приверженность духу Соглашения о государственном управлении от 1994 года, которое является основой для национального примирения в Бурунди. Мы призываем все стороны сохранять свою приверженность, работая во имя консолидации мира и отдавая предпочтение диалогу при урегулировании проблем. Усилия в этом направлении, прилагаемые Его Превосходительством президентом Республики Бурунди, следует поддерживать.

Необходимо, чтобы правительство и гражданское общество продолжали совместно действовать, с тем чтобы сдерживать всех экстремистов, пытающихся препятствовать нормализации ситуации.

Решение Совета Безопасности учредить Международную комиссию по расследованию с целью установления фактов, относящихся к убийству президента Бурунди 21 октября 1993 года, расправам и другим актам насилия, которые последовали за этим, является необходимой мерой, с тем чтобы предотвратить любые новые акты насилия и покончить с безнаказанностью, которой пользуются на сегодня преступники, а также содействовать национальному примирению.

Размещение по всей стране, с согласия местного правительства, наблюдателей за правами человека -

еще один способ остановить, по крайней мере сдержать акты насилия.

В этом контексте необходимо положить конец деятельности пиратской радиостанции, передачи которой побуждают людей к ненависти и насилию. Пример радиостанции "Тысяча холмов", которая в значительной степени способствовала вспышке ненависти между руандийцами, должен оставаться в нашей памяти и побудить нас принять необходимые меры, с тем чтобы избежать того же эффекта в Бурунди.

Я не могу не упомянуть здесь важную роль Организации африканского единства (ОАЕ), которая продолжает работать, с тем чтобы обеспечить стабильность Руанды и содействовать национальному примирению. Так, африканские военные наблюдатели были направлены в Бурунди, что доказывает решимость стран континента уделять весьма большое внимание превентивным действиям в Африке и принимать эффективное участие в усилиях международного сообщества по предотвращению конфликтов и сохранению и восстановлению мира.

Эта готовность была подтверждена, когда Центральный орган механизма по предупреждению, регулированию и разрешению конфликтов Организации африканского единства, который провел в апреле этого года в Тунисе совещание на уровне глав государств и принял решение повысить численность персонала, служащего в Миссии наблюдателей ОАЕ, и укрепить средства, предоставляемые ее гражданскому компоненту.

Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства имеет в этой связи огромное значение и его следует и далее укреплять. Мы пользуемся данной возможностью для того, чтобы высоко оценить деятельность, которую продолжает осуществлять в Бурунди Специальный представитель Генерального секретаря в сотрудничестве с ОАЕ.

Тунис, со своей стороны, участвующий вместе с военными наблюдателями в миссии ОАЕ, будет и впредь поддерживать усилия по национальному примирению в Бурунди и готов и впредь участвовать в этой миссии до тех пор, пока народ Бурунди желает этого.

Мы считаем, что процесс национального примирения в Бурунди укрепится, если будут созданы соответствующие экономические и социальные условия, с тем чтобы позволить правительству удовлетворить основные потребности народа. По сути, консолидация мира в стране является сегодня приоритетом, составной частью усилий, направленных на предотвращение конфликтов и восстановление мира.

Без дальнейшей поддержки международного сообщества в восстановлении инфраструктуры и институтов, разрушенных в результате гражданской войны, будет трудно избежать напряженности в результате социальных потребностей и разочарований, которые могли бы использовать экстремистами для того, чтобы вновь погрузить страну в пучину хаоса и отсутствия безопасности.

Функционирование правительственные институтов и других секторов общественной жизни требует сегодня увеличения помощи доноров, с тем чтобы заложить прочную основу для национального примирения и обеспечить оптимальное использование национальных институтов и органов.

В этом контексте я хотел бы привлечь внимание Ассамблеи к проблеме беженцев и лиц, перемещенных внутри страны. Они являются постоянным источником беспокойства и нестабильности во всем районе Великих озер. Создавая пагубное воздействие этой проблемы, международное сообщество по инициативе ОАЕ обязалось провести Региональную конференцию по оказанию помощи беженцам, репатриантам и перемещенным лицам в районе Великих озер. Проведение этой конференции в Бужумбуре в феврале 1995 года привело к принятию Программы действий по обеспечению добровольной репатриации беженцев и возвращения перемещенных лиц в свои дома при гуманитарной помощи международного сообщества.

Однако комитет по реализации этой программы действий отметил на своем заседании в мае этого года, что в осуществлении Программы был достигнут очень незначительный прогресс. Международное сообщество должно увеличить свою помощь для того, чтобы конференция в Бужумбуре была в полной мере эффективной.

Кроме того, мы считаем важным урегулировать ситуацию в районе Великих озер на основе всеобъемлющего и комплексного подхода при рассмотрении проблем, стоящих перед этим регионом. С этой целью Тунис поддерживает проведение международной конференции по вопросам мира, безопасности и развития в районе Великих озер.

В заключение я хотел бы сказать, что, по нашему мнению, успех любых международных действий в интересах бурундийского народа по-прежнему зависит от решимости самих бурундийцев развивать процесс национального примирения. Мы убеждены в том, что они приложат все усилия для достижения этой цели. Стабильность и безопасность в их стране и в районе Великих озер в целом зависит от этого.

Г-н Сулута (Испания) (говорит по-испански): Я имею честь выступать от имени Европейского союза.

С момента убийства первого демократично избранного президента Бурунди в октябре 1993 года Европейский союз работает вместе с другими во имя мирного восстановления демократии и национального примирения в Бурунди.

Европейский союз определил свои цели и приоритеты в отношении ситуации в Бурунди в своем заявлении от 19 марта 1995, сделанном в Каркассоне, и в заявлении общей позиции, утвержденном 24 марта 1995 года. Он заявил о своей готовности оказать содействие правительству Бурунди в проведении национальной дискуссии при участии всех слоев населения Бурунди с тем, чтобы укрепить процесс национального примирения и восстановления демократии. Европейский союз также готов внести свой вклад в дело направления Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека наблюдателей за осуществлением прав человека. Европейский союз оказывает помочь судебной системе Бурунди и вносит свой вклад в реализацию программы действий Региональной конференции по оказанию помощи беженцам, репатриантам и перемещенным лицам в районе Великих озер, проходившей в Бужумбуре с 15 по 17 февраля 1995 года.

Мы считаем, что присутствие Миссии наблюдателей Организации африканского единства

вносит полезный вклад в усилия, направленные на предотвращение обострения кризиса. Мы призываем ОАЕ и далее вносить свой позитивный вклад в усилия по содействию превентивной дипломатии в Бурунди. В этой связи Европейский союз предоставляет средства для финансирования наблюдателей Организации африканского единства на местах.

Европейский союз 10 и 11 февраля 1995 года направил в Бурунди специальную миссию Председателя и Комиссии, а 24 марта 1995 года в Бужумбуру выехала миссия в составе трех министров. Еще одна аналогичная миссия была направлена в сентябре 1995 года. Все эти визиты подчеркивают значение, которое придает Союз ситуации в Бурунди, и нашу решимость содействовать мирному урегулированию кризиса в этой стране.

У нас вызывает озабоченность продолжение актов насилия и дестабилизирующая деятельность экстремистов всех сторон, а также действия радиостанций, которые разжигают ненависть и поощряют совершение актов геноцида. Мы решительно осуждаем такие действия и выражаем сожаление по поводу значительного числа жертв. Кроме этого, мы считаем необходимым выявление и демонтаж радиостанций, сеющих ненависть.

Европейский союз вновь заявляет о том, что ситуацию можно вернуть в нормальное русло лишь при условии уважения и поддержки всеми слоями населения Соглашения о государственном управлении от 10 сентября 1994 года, создания условий для разделения власти, как указывается президентом Республики и премьер-министром страны в их совместном заявлении от 30 марта 1995 года.

Европейский союз высоко оценивает усилия руководителей страны, в особенности президента Республики и премьер-министра, направленные на восстановление доверия, а также решительные действия специальных представителей генеральных секретарей Организации Объединенных Наций и Организации африканского единства.

В этой связи мы хотели бы воздать должное г-ну Ульд Абдалле за его работу в Бурунди с начала кризиса в качестве Специального представителя Генерального секретаря. Благодаря своим

дипломатическим качествам он внес существенный вклад в сдерживание конфликта в Бурунди и помог политическим действующим лицам в их усилиях, направленных на достижение цели национального примирения. Европейский союз считает, что присутствие в Бужумбуре Специального представителя Генерального секретаря имеет исключительно важное значение для реализации возложенных на Организацию Объединенных Наций задач превентивной дипломатии. Он является ключевой фигурой в содействии Бурунди до конца периода, определенного для истечения срока действия Соглашения о государственном управлении и запланированного на 9 июня 1998 года проведения президентских выборов и выборов в законодательные органы.

Мы призываем Генерального секретаря назначить как можно скорее своего Специального представителя по Бурунди, которому должны быть предоставлены необходимые средства и персонал для подготовки и начала следующих политических этапов в Бурунди и, в частности, для содействия проведению национальной дискуссии. Мы подчеркиваем необходимость продолжения усилий, имеющих целью усилить роль умеренных сил, лишить экстремистов возможностей, укрепить демократические институты и приступить к осуществлению активной дипломатии в целях содействия миру в Бурунди на основе выполнения Соглашения о государственном управлении.

Европейский союз приветствует создание Генеральным секретарем Международной комиссии по расследованию в Бурунди согласно резолюции 1012 (1995) Совета Безопасности. Мы придаём особую важность её мандату, направленному на выявление фактов, относящихся к убийству президента Бурунди 21 октября 1993 года, кровавым расправам и другим последовавшим за этим соответствующим серьезным актам насилия; вынесение рекомендаций относительно мер правового, политического или административного характера, а также мер, направленных на привлечение к судебной ответственности лиц, ответственных за эти действия; предотвращение любого повторения деяний, подобных тем, которые расследуются Комиссией; и в целом на искоренение безнаказанности и содействие национальному примирению в Бурунди.

Мы поддерживаем усилия Комиссии по расследованию и с нетерпением ожидаем её доклада, который, мы надеемся, будет содействовать процессу реального и подлинного национального примирения в Бурунди. Культуру безнаказанности необходимо искоренить с тем, чтобы дать возможность бурундийскому обществу в целом укрепить демократический процесс в атмосфере мира и развития.

Европейский союз высоко оценивает усилия Верховного комиссара по правам человека, направленные на содействие правам человека в Бурунди и их защиту, в частности, путем учреждения отделения Центра по правам человека и путем мобилизации международного сотрудничества в целях установления мира и безопасности в Бурунди. В этой связи мы убеждены в необходимости активизировать без промедления превентивную деятельность в Бурунди, в частности посредством присутствия экспертов по вопросам прав человека и осуществления программ подготовки кадров по правам человека, а также при наличии соответствующих условий размещения наблюдателей по всей стране.

Европейский союз принимает к сведению Заявление, принятое в Каире 29 ноября 1995 года главами государств района Великих озер Центральной Африки. В Заявлении предусматривается осуществление ряда мер, которые будут содействовать уменьшению напряженности и поиску решений значительных проблем региона. Мы призываем государства, подписавшие Каирское заявление, придерживаться своих обязательств. Мы надеемся, что международное сообщество, в частности Организация Объединенных Наций и Организация африканского единства могут быть привлечены к этому процессу на более позднем этапе. В этой связи мы придаём исключительную важность скорейшему созыву региональной конференции по безопасности, стабильности и развитию в регионе Великих озер Центральной Африки под эгидой Организации Объединенных Наций и при содействии Организации африканского единства (ОАЕ). Мы призываем Генерального секретаря продолжать свои контакты в целях созыва этой конференции. Прочные решения давнишних проблем региона могут быть найдены лишь при наличии политической воли и сотрудничестве стран региона, подкрепленных согласованными усилиями международного сообщества.

Г-н Флоренсиу (Бразилия) (говорит по-английски): Я имею честь выступать от имени Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна.

Наш регион полностью поддерживает роль, которую Организация Объединенных Наций играет в области оказания гуманитарной и чрезвычайной помощи, исходя из принципов, которые содержатся в резолюции 46/162.

В этом контексте мы приветствуем два проекта резолюций, представленных Председателем Группы африканских государств, в которых говорится соответственно о ситуации в Бурунди и о специальной чрезвычайной помощи в целях восстановления экономики и реконструкции в Бурунди. Такие тексты являются весьма позитивными элементами в наших усилиях по содействию миру и экономическому восстановлению и по улучшению ситуации в области прав человека в регионе Великих озер.

Как подчеркивается в докладе Генерального секретаря, Бурунди стоит перед глубоким кризисом, который привел эту страну к экономическому спаду и постоянному финансовому дефициту. Эта ситуация усугубляется тяжким совместным бременем в связи с проблемами беженцев и перемещенных лиц, которые депатрируются и переселяются, в результате чего для страны практически невозможно преодолеть свои проблемы без экономической и финансовой помощи международного сообщества.

Мы присоединяемся к Председателю Группы африканских государств, а также к Председателю Организации африканского единства, подчеркивая особое значение Соглашения о государственном управлении, подписанного 10 сентября 1994 года четырьмя партиями "Force du Changement" и восемью политическими партиями бурундийской оппозиции. Мы также полностью присоединяемся к их категорическому осуждению террористических действий, направленных на подрыв полного и беспристрастного осуществления этого документа всеми сторонами.

Наконец, я хотел бы подчеркнуть, что прочный мир может быть достигнут лишь через устойчивые усилия по урегулированию лежащих в основе социально-экономических проблем. В этом контексте осуществление международных

обязательств в области развития, таких, как Программа действий для наименее развитых стран, может стать прочной основой для мира в регионе Великих озер.

Г-н Дежаме (Франция) (говорит по-французски): На протяжении более чем двух лет - в сущности с момента убийства президента Ндадайе - Бурунди сталкивается с трудностями. Есть большой риск дестабилизации этой страны. Положение усугубляется трагическими событиями, которые произошли в Руанде и повторения которых мы не хотели бы в соседних странах.

Все эти причины заставляют Францию обращать особое внимание на Бурунди с 1993 года. Мы отмечаем, что в этой стране был достигнут значительный прогресс благодаря верным силам, которые позволили избежать опасных волнений.

Подписание Соглашения о государственном управлении 10 сентября 1994 года и последующее учреждение коалиционного правительства 1 марта 1995 года были важными шагами, которые позволили бурундийским институтам преодолеть кризис.

Несмотря на усилия президента Республики и премьер-министра по обеспечению возврата к нормальному положению, в Бурунди, к сожалению, продолжается эскалация насилия, и сегодня экстремисты вновь угрожают стабильности страны.

Поэтому мы призываем все стороны, подписавшие Соглашение о государственном управлении, как можно более решительно осудить такие попытки дестабилизации и не поддаваться на уловки всевозможных центробежных сил, которые пытаются разрушить бурундийское общество, в частности через радиопередачи, побуждающие к насилию и убийству.

Здесь мы хотели бы высоко оценить работу, которую осуществлял в течение двух лет Специальный представитель Генерального секретаря, г-н Ульд Абдалла. Г-н Абдалла действительно показал, что Организация Объединенных Наций может играть решающую примиряющую роль в стране. Поэтому мы надеемся, что Генеральный секретарь в ближайшее время назначит его преемника, с тем чтобы Организация могла и впредь неизменно действовать в регионе.

Европейский союз, как только что отметил представитель Испании, неоднократно имел возможность подтвердить свою приверженность укреплению демократии в Бурунди. Неоднократно, в частности в Каркасонской декларации от 19 марта 1995 года и в общей позиции от 24 марта, он призывал к национальному примирению всех граждан Бурунди и к проведению, в конечном счете, национальных прений, которые соединят все силы в Бурунди. Мы надеемся на то, что в ближайшее время эти цели будут достигнуты.

Правительство Франции считает важным, чтобы Бурунди как можно скорее вышло из кризиса, с тем чтобы все ее граждане могли вновь вступить на путь прогресса и развития.

Г-н Бакурамутса (Руанда) (говорит по-французски): Моя делегация поддерживает проекты резолюций, соответственно, по положению в Бурунди и специальной чрезвычайной помощи в целях восстановления экономики и реконструкции в Бурунди. Эти два проекта резолюций необходимы для поддержки усилий, прилагаемых правительством и народом Бурунди. Они приведут к укреплению Соглашения о государственном управлении, заключенном в сентябре 1994 года сторонами, известными как "Forces de changement démocratique", и бурундийской оппозицией. Соглашение является необходимой базой для учреждения институтов, приемлемых для всех граждан Бурунди.

Моя делегация также поддерживает этот проект резолюции, в котором обращена просьба к государствам-членам Организации Объединенных Наций и международным организациям в неотложном порядке предоставить правительству Бурунди все технические ресурсы, с помощью которых можно будет заставить замолчать ядовитую пропаганду пиратских радиостанций, сеющих семена геноцида среди населения Бурунди и региона Великих озер, и ликвидировать их. В этой связи следует напомнить, что в 1994 году в Руанде аналогичные радиостанции послужили средством мобилизации убийц, развязавших геноцид, который унес жизнь более миллиона руандийцев.

Фактически, те же самые методы, которые использовались в Руанде, как, например, радиопропаганда, применяются и в Бурунди. Те же самые люди, которые совершили преступления в Руанде, предоставляют свою техническую и военную

помощь на цели геноцида в Бурунди. Те же самые страны, которые оказывали политическую, финансовую и военную поддержку руандийским преступникам, в настоящее время помогают преступникам в Бурунди.

Как хорошо известно, если мы желаем избавиться от такого недуга, как безнаказанность в районе Великих озер, мы должны искоренить зло в корне. Безнаказанность следует лечить не путем устранения ее симптомов, а путем устранения причин болезни. В этом проекте резолюции осуждается преступная деятельность, совершаемая в регионе, и содержится настоятельный призыв к проведению конструктивных переговоров.

Безнаказанность, которую в настоящее время поощряет международное сообщество, сама по себе несет угрозу региону. Моя делегация, среди прочего, признает, что Бурунди является звеном в цепи стран региона Великих озер и не может быть отделена от этой цепи. Поэтому проблемы этой страны не могут быть решены без учета того, что происходит в других странах субрегиона.

В отличие от других субрегионов Африки страны района Великих озер подвергаются воздействию культуры безнаказанности, которая была институционализирована в ущерб народам. Именно в этом контексте в Бурунди создан целый ряд учреждений, организаций и конвенций, а также судебная система в целях обеспечения адекватного функционирования бурундийского общества. Именно поэтому моя делегация призывает Организацию Объединенных Наций и международное сообщество поддержать эти институты Бурунди, которые нуждаются в их помощи.

В заключение я хотел бы напомнить еще раз о том, что справедливость и развитие являются ключевыми элементами обеспечения международного мира и безопасности. Мир и стабильность в регионе Великих озер невозможно обеспечить без гарантий экономического развития расположенным там странам. Это правило характерно не только для Африки, оно имеет универсальный характер. План Marshalla для Бурунди и Руанды возможен и реален; он необходим и имеет неотложный характер для возрождения этих стран. В данном случае мы имеем в виду не гуманитарное, а экономическое сотрудничество.

Ту форму сотрудничества, которая сложилась в районе Великих озер, необходимо будет изменить. Существует более тесное сотрудничество не в сфере развития, а в области вооружений, то есть в сфере разрушительной силы. Такое положение характерно не только для Бурунди и Руанды, но и для других африканских стран. Моя страна признает право любой страны, организации или компании на продажу вооружений любой стране или на оказание военной помощи, но мы осуждаем применение такого оружия в целях нарушения прав человека.

Тем не менее мы вновь призываем те страны, которые экспортируют оружие в Африку, экспортовать вместо этого компьютеры и трактора. Благодаря этому такие страны района Великих озер, как Бурунди, стали бы стабильными с экономической и политической точек зрения.

Г-н Педросо Куэста (Куба) (говорит по-испански): Как член группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна, Куба поддерживает заявление Бразилии, сделанное от имени группы.

Сегодня при обсуждении пункта повестки дня о специальной чрезвычайной помощи в целях восстановления экономики и реконструкции в Бурунди нам необходимо вновь призывать международное сообщество обратить внимание на продолжающееся обострение экономической ситуации в Бурунди, вызванной трагическими событиями в этой стране в конце 1993 года. Кроме этого, кумулятивное воздействие большого числа беженцев и перемещенных лиц в результате других политических конфликтов в регионе также явилось фактором, обострившим ситуацию, и существенным образом уменьшило способность правительства достичь целей программы, направленной на политическую и экономическую стабилизацию страны.

В этом контексте мы с глубокой обеспокоенностью отмечаем, что напряженные усилия коалиционного правительства в целях нормализации политической ситуации в стране по-прежнему не пользуются адекватной поддержкой со стороны международного сообщества. До тех пор, пока приверженность международного сообщества цели предоставления чрезвычайной помощи Бурунди не примет форму существенного повышения нынешнего уровня помощи, надежды на создание основ прочной политической стабильности будут

оставаться неопределенными или по меньшей мере нескоро осуществляться.

Структурные проблемы Бурунди, вызванные недостаточным уровнем развития и экономической отсталостью, усугубляют состояние нестабильности. Неизменной обязанностью международного сообщества является решение этих проблем. Именно поэтому моя делегация присоединилась к числу авторов проекта резолюции A/50/L.58 и обращается с настоятельным призывом к международному сообществу предоставить максимально возможную поддержку в целях восстановления экономики и реконструкции в Бурунди, а также безотлагательно устранить все препятствия на пути предоставления такой помощи.

Г-н Ван Суэсянь (Китай) (говорит по-китайски): Вопрос о Бурунди уже на протяжении трех лет находится на рассмотрении Генеральной Ассамблеи. В настоящее время политическая ситуация в Бурунди остается неустойчивой. Она оказывает губительное воздействие не только на процесс восстановления экономики и реконструкции страны, но и на мир и стабильность в районе Великих озер. Правительство Китая также выражает очень серьезную обеспокоенность нынешней политической ситуацией, ситуацией, связанной с безопасностью, и гуманитарной ситуацией в Бурунди и надеется, что заинтересованные стороны будут укреплять взаимное доверие на основе консультаций и переговоров в целях восстановления стабильности и достижения цели национального примирения как можно скорее.

Международное сообщество, в частности, Организация Объединенных Наций и соответствующие региональные организации прилагают огромные усилия по нормализации ситуации в Бурунди и содействию экономическому развитию. Мы отмечаем из доклада Генерального секретаря, что его Специальный представитель прилагает очень напряженные усилия на основе постоянных контактов со всеми заинтересованными сторонами. Совет Безопасности направил в Бурунди две миссии по установлению фактов в целях изучения ситуации в этой стране и содействия национальному примирению. Совет также получает на регулярной основе информацию о развитии событий в Бурунди и принимает заявления Председателя с осуждением насилия и с призывами

к сторонам приступить к консультациям и переговорам.

Мы также отмечаем, что Организация африканского единства выдвинула ряд политических и дипломатических инициатив по предотвращению ухудшения положения в Бурунди. Китайское правительство высоко оценивает и поддерживает усилия, предпринятые ОАЕ и международным сообществом в целом.

Неустойчивое положение в регионе Великих озер вызвало увеличение числа беженцев в регионе, что привело не только к огромным проблемам для соответствующих стран, включая Бурунди, но также стало важным фактором нестабильности в регионе. В этой связи международное сообщество, в том числе и Организация Объединенных Наций, обязано приложить дополнительные усилия по решению этой проблемы путем оказания помощи и создания условий для безопасного возвращения беженцев.

Китайская делегация играла активную роль в усилиях Организации Объединенных Наций по решению вопроса о Бурунди и участвовала в рассмотрении этого вопроса; мы будем делать это и впредь.

Наконец, я хотел бы воспользоваться этой возможностью и заявить о том, что делегация Китая присоединится к числу соавторов проекта резолюции A/50/L.58.

Г-н Гамбари (Нигерия) (говорит по-английски):
Наша делегация с особой радостью вносит свой вклад в рассмотрение пункта 20б повестки дня, озаглавленного "Укрепление координации в области гуманитарной помощи и помощи в случае стихийных бедствий, предоставляемой Организацией Объединенных Наций, включая специальную экономическую помощь: специальная экономическая помощь отдельным странам и регионам", и пункта 26, озаглавленного "Положение в Бурунди". В этом контексте мы хотели бы выразить нашу признательность Генеральному секретарю за его доклад от 11 октября 1995 года (A/50/541) по вопросу о чрезвычайной помощи для экономического подъема и восстановления Бурунди.

Наша делегация хотела бы, в частности, заявить о том, что, хотя Генеральная Ассамблея в

результате 49/7 просила государства-члены, органы системы Организации Объединенных Наций и, среди прочего, межправительственные и неправительственные организации оказывать бурундийцам содействие в реконструкции страны и срочную помочь в обеспечении социально-экономического подъема страны, оживления экономики и возобновления процесса развития, эта страна по-прежнему нуждается в постоянной помощи и поддержке со стороны международного сообщества.

Будучи африканской страной, Нигерия обеспокоена острым положением в Бурунди и страданиями бурундийцев, и наша страна хотела бы, чтобы эта страна преодолела свои нынешние трудности с целью укрепления своего национального потенциала в регионе стран Великих озер, в частности, и на всем африканском континенте. В этой связи мы с большим интересом следили за деятельностью Организации африканского единства (ОАЕ), которая работала в сотрудничестве с международным сообществом в целях осуществления интенсивных политических и дипломатических усилий по предотвращению дальнейшей дестабилизации и гражданских беспорядков в Бурунди.

Мы, в Нигерии, осознаем неотложный характер этих проблем, поскольку нам выпала честь председательствовать в Совете Безопасности, когда рассматривался вопрос о двух специальных миссиях в Бурунди для оказания содействия урегулированию назревающего там конфликта. Поэтому мы высоко оцениваем работу специальных представителей Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и Генерального секретаря ОАЕ Его Превосходительства г-на Салима Ахмеда Салима на этом направлении.

Делегация Нигерии хотела бы довести до сведения Ассамблеи тот факт, что в результате присутствия в районе Великих озер от 2 до 5 миллионов беженцев в различных лагерях, многие из которых вооружены, там создалась взрывоопасная и нестабильная ситуация. В дополнение к проблеме беженцев в районе Великих озер у нас также имеются трудности с гарантиями безопасности и содействием депатриации перемещенных лиц в свои страны или страны, в которых они предпочли бы жить в мире и спокойствии.

В целях содействия и обеспечения длительного экономического подъема и восстановления Бурунди настоятельно необходимо рассмотреть вопросы, которые поднимаются в проектах резолюций, содержащихся в документах A/50/L.58 и A/50/L.59. Международное сообщество должно в срочном порядке предоставить необходимые ресурсы и техническую помощь в обеспечении экономического подъема и реконструкции Бурунди. С этой целью мы хотели бы заявить о своей признательности и поддержке постоянных усилий, предпринимаемых различными учреждениями системы Организации Объединенных Наций.

Исполняющий обязанности Председателя
(говорит по-английски): Мы заслушали последнего оратора в прениях по пункту 20б повестки дня в отношении Бурунди и по пункту 26 повестки дня.

Я хотел бы информировать членов Ассамблеи о том, что решения по проектам резолюций A/50/L.58 и A/50/L.59 будут приниматься на этой неделе, о чем будет сообщено позднее.

Программа работы

Исполняющий обязанности Председателя
(говорит по-английски): Я хотел бы информировать членов Ассамблеи о том, что в четверг, 21 декабря, Ассамблея на своем дневном заседании будет рассматривать уже опубликованные доклады Третьего комитета, а именно доклады по пункту 103 повестки дня - по вопросу о ликвидации расизма и расовой дискриминации, по пункту 104 повестки дня - по вопросу о праве народов на самоопределение, по пункту 105 повестки дня - о социальном развитии, по пункту 106 повестки дня - о предупреждении преступности и уголовном правосудии, по пункту 108 повестки дня - о международном контроле над наркотическими средствами, по пункту 109 повестки дня - о докладе Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, по

пункту 110 повестки дня - о поощрении и защите прав детей и по пункту 111 повестки дня - о программе мероприятий Международного десятилетия коренных народов мира.

В пятницу, 22 декабря, Ассамблея на своем дневном заседании рассмотрит остающиеся доклады Третьего комитета, а именно доклады по пункту 107 повестки дня - по вопросу об улучшении положения женщин, по пункту 112 повестки дня - о вопросах прав человека, по пункту 165 повестки дня - об осуществлении результатов четвертой Всемирной конференции по положению женщин и по пункту 12 повестки дня - о докладе Экономического и Социального Совета.

Заседание закрывается в 19 ч. 25 м.